

USRobotics®

Cordless Skype Dual Phone

Guía del usuario



R46.1397.00
rev 1 08/06

Contenidos

Entorno de funcionamiento y normas de seguridad	7
Instrucciones importantes para la seguridad	8
Introducción	11
Contenido de la caja	11
Características físicas	11
Requisitos del sistema	13
Instalación	15
Instalación inicial	15
Receptor adicional	17
Operaciones básicas	19
Navegación por el sistema de menús	19
Cómo escribir texto	21
Funciones básicas de llamada	21
Funciones de Skype	27
Llamadas de emergencia	27
Cómo usar la función de marcación rápida de Skype	27
Cómo hacer una llamada de conferencia de Skype	28
Cómo cambiar el estado de la conexión de Skype	28
Buzón de voz	29
Crédito de SkypeOut	30
Agenda	31
Cómo guardar un nombre y un número	31
Marcación a partir de la agenda	32
Cómo modificar las entradas de la agenda	33
Cómo borrar entradas de la agenda	33
Cómo copiar entradas de la agenda	34
Cómo visualizar la capacidad de almacenamiento disponible	34
Cómo usar la función de marcación rápida	35
Funciones avanzadas	37
Funciones de llamada avanzadas	37
Configuración del teléfono	41
Funciones adicionales del receptor	46
Registros de llamadas	48
Funciones para varios receptores	50
Funciones de la estación base	52
Solución de problemas	55
Procedimiento básico	55
Problemas específicos	55
Procedimiento de reinicio	58
Información sobre el servicio de asistencia	59
Información normativa	61
Declaración de conformidad	61
Información relativa a la aprobación de equipos FCC	61

Información sobre interferencias con la radio y la televisión	62
Ruido	63
Declaración referente a la exposición a la radiación de la FCC.....	63
Compatibilidad con audífonos (HAC)	63
Confidencialidad.....	63
Listado UL/listado C-UL.....	63
Usuarios del módem en Canadá	64

Garantía limitada de U.S. Robotics Corporation de dos (2) años67

Cordless Skype Dual Phone

Guía del usuario

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, Illinois
60173-5157
EE.UU.

Ninguna parte de esta documentación podrá ser reproducida en modo alguno ni por ningún medio, ni ser utilizada para realizar cualquier trabajo derivado (como traducción, transformación o adaptación) sin contar con el consentimiento expreso y por escrito de U.S. Robotics Corporation. U.S. Robotics Corporation se reserva el derecho a revisar esta documentación y a realizar cambios en los productos o en el contenido de este documento siempre que lo estime oportuno, sin obligación alguna de notificar dicha revisión o cambio. U.S. Robotics Corporation ofrece esta documentación sin garantía de ningún tipo, ya sea implícita o explícita, incluidas, entre otras, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito determinado. Todo software en soporte extraíble y descrito en esta documentación se suministra bajo un acuerdo de licencia que acompaña al producto como documento independiente, como parte de la copia impresa de la documentación o como archivo denominado LICENSE dentro de un directorio del soporte extraíble. Si no puede encontrar ninguna de estas copias, póngase en contacto con USRobotics y se le proporcionará una.

DERECHOS LIMITADOS DE UTILIZACIÓN PARA LA ADMINISTRACIÓN DE ESTADOS UNIDOS: Para los organismos gubernamentales de Estados Unidos, esta documentación y el software descritos a continuación se suministran bajo las siguientes condiciones:

Todos los datos técnicos y los programas son de naturaleza comercial y se han desarrollado con financiación exclusivamente privada. El Software se proporciona como software informático comercial ("Commercial Computer Software") de acuerdo con la definición de DFARS 252.227-7014 (junio de 1995) o como artículo comercial ("commercial item") según la definición de FAR 2.101(a), y como tal, se proporciona exclusivamente con los derechos de uso del Software establecidos en la licencia comercial estándar de USRobotics. Los datos técnicos se proporcionan con derechos limitados y de acuerdo con lo indicado en DFAR 252.227-7015 (noviembre de 1995) o FAR 52.227-14 (junio de 1987), según el caso. Usted acepta no borrar ni alterar parte alguna de los avisos que figuran en cualquiera de los programas sujetos a la licencia de uso o en la documentación contenida en esta Guía del usuario, o en cualquier documento adjunto a la misma.

Copyright © 2006 U.S. Robotics Corporation. Todos los derechos reservados. U.S. Robotics y el logotipoUSRobotics son marcas registradas de U.S. Robotics Corporation. Los demás nombres de productos constan únicamente a efectos identificativos y pueden ser marcas comerciales propiedad de sus respectivos titulares. Los datos técnicos del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

Entorno de funcionamiento y normas de seguridad

Aviso:

Skype no sustituye al teléfono tradicional. Los servicios VoIP que se utilizan con el Cordless Skype Dual Phone no permiten realizar llamadas a números o servicios de emergencia (ambulancias, policía, bomberos, etcétera). Para realizar este tipo de llamadas, deberá utilizar un teléfono fijo.

Si la estación base del Cordless Skype Dual Phone está conectada a una línea fija de la red pública de telefonía conmutada, podrá realizar llamadas de urgencia usando el receptor conectado a la estación base.

Requisitos de alimentación: Para su funcionamiento, el producto precisa una fuente de alimentación eléctrica con corriente alterna de una fase de 110–120 voltios en Norteamérica y de 220–240 voltios fuera de Norteamérica, excluidas las instalaciones informáticas definidas en el estándar EN/IEC 60950.

Precaución: Utilice exclusivamente el adaptador de corriente suministrado con el teléfono. El uso de un adaptador de corriente con polaridad o voltaje incorrectos puede deteriorar gravemente la unidad.

Adaptador de la base

Entrada: 120 V CA a 60 Hz
Salida: 9 V CC a 300 mA

Adaptador del cargador

Entrada: 120 V CA a 60 Hz
Salida: 9 V CC a 150 mA

Requisitos de las baterías: El receptor utiliza dos baterías AAA recargables de NiMH de 1,2 V y 650mAh (HR10/44).

Aviso:

EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR OTRA DE TIPO INCORRECTO. No utilice nunca baterías no recargables; use las baterías del tipo recomendado suministradas con el teléfono. Las baterías NiMH deben desecharse de acuerdo con lo estipulado por la legislación vigente sobre tratamiento de residuos.

Aviso:

La red de suministro eléctrico está clasificada como peligrosa según los criterios recogidos en el estándar EN/IEC 60950. El único procedimiento para cortar el suministro de corriente a este producto es desenchufar el adaptador de la toma de corriente. Cerciórese de que la toma de corriente se encuentre situada cerca del aparato y de que permanezca siempre fácilmente accesible.

Instrucciones importantes para la seguridad

Es posible que algunos aspectos de la información que le proporcionamos a continuación no sean aplicables a su producto; sin embargo, es preciso seguir ciertas precauciones básicas al emplear aparatos de telefonía, con el fin de reducir el riesgo de incendios, de descargas eléctricas y de lesiones; dichas precauciones son las siguientes:

1. Cerciórese de leer y comprender perfectamente las instrucciones de uso del producto.
2. Respete todas las advertencias e instrucciones inscritas en el producto.
3. Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No emplee productos de limpieza líquidos o en aerosol. Limpie el producto con un paño húmedo.
4. No utilice el teléfono en la bañera, la ducha o la piscina. La inmersión del receptor en el agua puede provocar una descarga eléctrica.
5. El producto cuenta en su base y en su parte posterior con ranuras y aperturas destinadas a la ventilación, para evitar el sobrecalentamiento. No bloquee ni obstruya estas aperturas. No bloquee nunca las aperturas colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. No coloque el producto en estantes o armarios empotrados que no estén suficientemente ventilado.
6. Conecte este producto exclusivamente al tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de que dispone en su hogar, póngase en contacto con su proveedor o con su empresa de suministro eléctrico.
7. No coloque objetos sobre el cable de alimentación.
8. No introduzca objetos de ningún tipo a través de las ranuras del chasis del producto, ya que podría entrar en contacto con puntos de alto voltaje u ocasionar un cortocircuito que produjera a su vez un incendio o una descarga eléctrica. No vierta líquidos de ningún tipo sobre el producto.
9. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el producto. Cuando sea preciso repararlo o revisarlo, acuda a un técnico competente. Abrir o retirar las tapas del producto podría exponerle a una descarga de alto voltaje u otros riesgos. Si, el producto se vuelve a montar de forma incorrecta, podrían producirse descargas eléctricas durante el uso.
10. No exponga el producto a temperaturas extremas; evite colocarlo cerca de radiadores y estufas o en un automóvil al sol.
11. No coloque velas, cigarrillos, cigarrillos, etc. encendidos sobre el teléfono.
12. Evite el contacto con cables y terminales telefónicas desnudas a menos que la línea telefónica esté desconectada de la interfaz de red.
13. No instale ni modifique la instalación de los cables telefónicos durante una tormenta con aparato eléctrico.
14. No instale enchufes telefónicos en lugares húmedos a menos que se trate de enchufes especialmente diseñados para su uso en esas condiciones.
15. Tome las precauciones necesarias para evitar descargas eléctricas e incendios durante la instalación o la modificación de las líneas telefónicas.

16. En las situaciones siguientes, desenchufe el producto de la toma de corriente y recurra a un servicio técnico profesional:
 - A. Cuando el cable de alimentación o el enchufe presenten daños.
 - B. Si el producto ha entrado en contacto con el agua o la lluvia.
 - C. Si el producto no funciona con normalidad al seguir las instrucciones de funcionamiento.
 - D. Si el chasis del producto presenta daños.
 - E. Si el producto sufre una alteración acusada de su rendimiento.
17. Si se produce una fuga de gas, no utilice el teléfono en sus proximidades para comunicar la existencia del problema.
18. No coloque este producto en un carrito, soporte o mesa inestables.

Si lo hace, el producto podría caer y sufrir daños importantes.
19. No permita que los contactos para la carga de la batería o del cargador entren en contacto con materiales conductores.
20. Existe una posibilidad reducida de que una tormenta eléctrica dañe el teléfono. Por este motivo, se recomienda a los usuarios que desenchufen el teléfono de su toma USB en caso de tormenta.
21. No utilice el receptor donde exista riesgo de explosión, por ejemplo, en las proximidades de una fuga de gas.
22. Cerciórese de que los niños no jueguen con el teléfono.
23. Se desaconseja el uso de este teléfono a personas con marcapasos y en las proximidades de aparatos de cuidados intensivos.

ESTE PRODUCTO UTILIZA BATERÍAS. POR ESTE MOTIVO, DEBE OBSERVAR CIERTAS PRECAUCIONES ADICIONALES:

1. No tire las baterías al fuego, podrían explotar. Compruebe si existen requisitos especiales para desechar baterías en la legislación local vigente.
2. No abra ni corte las baterías. El electrolito que contienen es corrosivo y podría ocasionar lesiones de la piel o de los ojos. Asimismo, el electrolito puede ser tóxico en caso de ingestión.
3. Tenga cuidado al manipular las baterías para evitar que se produzcan cortocircuitos con materiales conductores, como anillos, pulseras o llaves. Las baterías o el material conductor podrían sobrecalentarse y ocasionar quemaduras.
4. No intente recalentar las baterías suministradas con este producto o indicadas para su uso con el fin de prolongar su duración. Un escape repentino del electrolito que continen podría provocar quemaduras e irritación de la piel o de los ojos.
5. Sustituya todas las baterías al mismo tiempo. Combinar baterías nuevas con baterías descargadas puede incrementar la presión interna de la batería y ocasionar la ruptura de las baterías descargadas.
6. Respete la polaridad (o dirección) de las baterías cuando las introduzca en el producto. Si introduce las baterías al revés, podrían producirse cargas capaces de ocasionar fugas o explosiones.

7. Si va a almacenar este producto durante un período de tiempo superior a 30 días, retire las baterías, ya que podrían producirse fugas perjudiciales para el producto.
8. Deseche las baterías agotadas lo antes posible, ya que son más propensas a las fugas.
9. No almacene este producto ni las baterías suministradas con el mismo o indicadas para su uso en lugares con temperaturas elevadas.

Si conserva las baterías en un congelador o frigorífico para prolongar su vida útil, deberá protegerlas de la condensación durante el almacenamiento y el proceso de descongelación. Antes de usar baterías almacenadas en frío es preciso estabilizarlas a temperatura ambiente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Dado que este teléfono funciona mediante el envío de señales de radio entre la estación base y el receptor, las personas que utilizan audífonos podrían experimentar interferencias (por ejemplo, una especie de zumbido).

Si coloca su teléfono excesivamente cerca de aparatos eléctricos como contestadores automáticos, televisores y aparatos de radio podrían producirse interferencias. Le recomendamos que coloque la estación base a una distancia de al menos un metro de estos dispositivos.

No es posible garantizar la confidencialidad de las comunicaciones mantenidas a través de este aparato.

Introducción

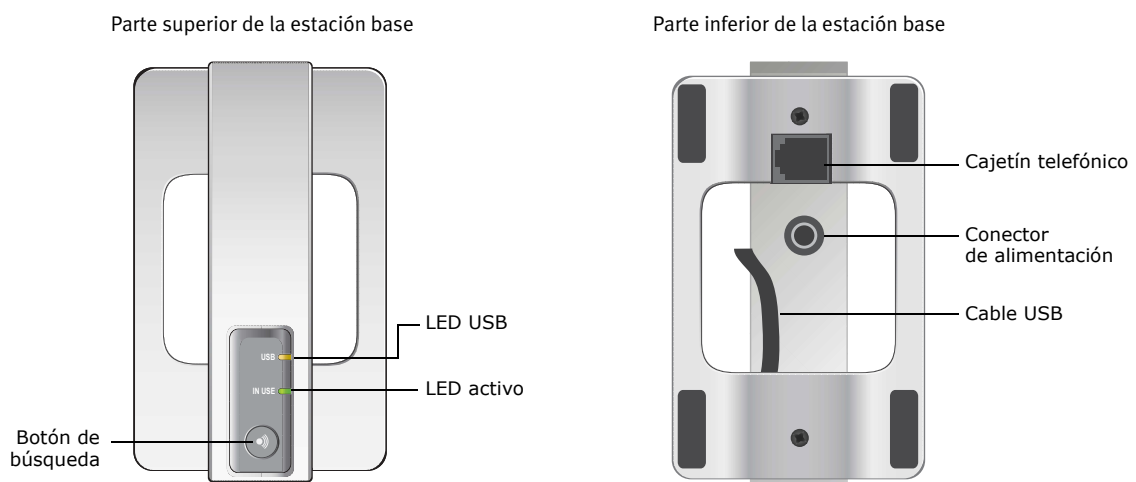
Llame sin cables a cualquier país del mundo con el USRobotics Cordless Skype Dual Phone. La estación base se conecta a un puerto USB de su ordenador y a su línea telefónica. Esto le permite alternar fácilmente entre llamadas con la aplicación de telefonía por Internet Skype y llamadas telefónicas convencionales. La luminosa pantalla de cristal líquido le permite acceder fácilmente a sus contactos y listas de llamadas y, además, es compatible con la función de identificación de llamada de Skype. Podrá llamar a los integrantes de su lista de contactos de Skype o de la agenda telefónica de su teléfono fijo, o usar el teclado para marcar un número directamente. Sea cual sea el método elegido, con el Cordless Skype Dual Phone podrá llamar a cualquier teléfono del mundo.

Contenido de la caja

- Estación base y adaptador de corriente
- Receptor
- Cargador y adaptador de corriente
- Cable telefónico
- 2 baterías AAA recargables
- CD de instalación de USRobotics
- Guía breve de instalación

Características físicas

Estación base



Receptor y cargador

Identificación de llamada/ Subir

Menú/Aceptar

Hablar/Recuperar llamadas (Llamada en espera)

Bloquear el teclado Altavoz

Skype

Identificación de llamada/ Subir

Volver a marcar/ Modo silencio/Volver

Apagar/Salir

Agenda telefónica/Bajar

Silenciar tonos/Pausa

Llamadas internas/ Conferencias

Iconos de la pantalla de cristal líquido

	Estado de las baterías		Tonos apagados
	Llamada desde teléfono fijo		Conexión a la estación base
	Skype		Confirmación de la selección
	Mensaje recibido		Bajar
	Identificación de llamada/Llamada perdida		Subir
	Despertador activado		Volver/Borrar carácter

Tapa del compartimento de las baterías

Tapa de la entrada del receptor

Toma de contacto

Requisitos del sistema

Para instalar y utilizar el Cordless Skype Dual Phone y el servicio de telefonía por Internet de Skype™, el equipo informático debe cumplir los siguientes requisitos mínimos:

- Windows® XP o 2000
- Procesador a 400 MHz
- 128 MB de RAM
- Puerto USB (USB 2.0 o 1.1)
- Conexión a Internet (se recomienda banda ancha)
- Unidad de CD-ROM o de DVD

Instalación

Esta sección cubre tanto la instalación inicial de su Cordless Skype Dual Phone como la ampliación posterior de su sistema con la adición de nuevos receptores.

Instalación inicial

Paso 1: Instalación del teléfono

1. Introduzca el CD de instalación de USRobotics en la unidad de CD-ROM o de DVD del equipo.

Si la instalación no comienza automáticamente, puede iniciarla de forma manual:

- A. Si es usuario de Windows XP: Haga clic en el botón de Windows **Inicio > Mi PC**.
Si es usuario de Windows 2000: Haga clic en **Inicio > Configuración > Mi PC**
- B. y, a continuación, en el icono de la unidad de CD-ROM.
- C. Haga doble clic en **setupwizard.exe**.

2. Seleccione su idioma y haga clic en **SIGUIENTE**.

3. Elija la primera opción en el menú de instalación.

Si necesita instalar o actualizar Skype, seleccione en primer lugar **Instalar Skype**. De lo contrario, seleccione **Instalar teléfono**.

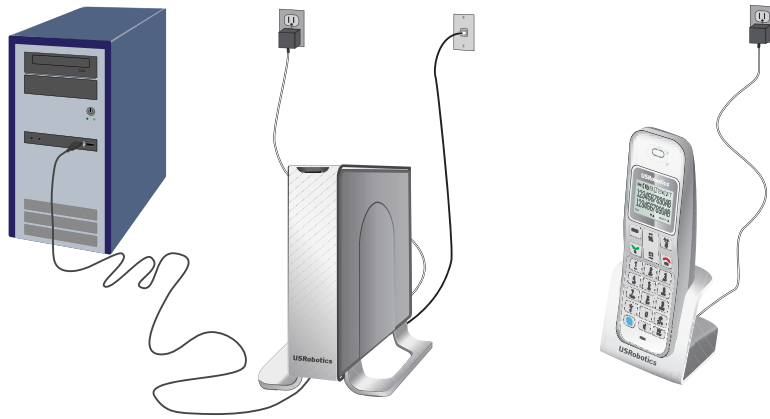
Nota: El programa de instalación no le permitirá instalar el software de Cordless Skype Dual Phone si Skype no está instalado o si debe actualizarse.

El programa de instalación le guiará durante el proceso de instalación del Cordless Skype Dual Phone para su uso con Skype. Una vez concluido el proceso de instalación:



- Aparecerá en la bandeja del sistema el icono Cordless Skype Dual Phone:



- El hardware deberá tener una configuración similar a la siguiente:



Paso 2: Elija su país

1. Encienda el receptor. Para ello, mantenga pulsada la tecla  hasta que aparezca el texto en pantalla.
2. Cuando el receptor le indique que se ha establecido una conexión con la estación base , pulse cualquier tecla.
3. Elija su país y pulse **Aceptar** (la tecla Menú).

Cuando el receptor haya detectado Skype y la estación base, se mostrará en el teléfono el estado de la conexión de Skype. Ya puede utilizar el teléfono.

¡Enhorabuena! El proceso de instalación ha finalizado. Le recomendamos que registre el Cordless Skype Dual Phone en www.usr.com/productreg/.

Icono de la bandeja del sistema

Cuando la aplicación del teléfono está abierta, se muestra un icono en la bandeja del sistema. El icono es de color verde cuando la estación base está conectada al ordenador. Si hay algún problema de conexión, el icono es de color rojo.



Para ver una descripción del estado de la conexión, haga doble clic en el icono.

Cómo cerrar el programa del teléfono

Para cerrar el programa del teléfono, haga clic con el botón derecho del ratón en la bandeja del sistema y seleccione **Exit** (Salir).

Cómo iniciar el programa del teléfono

Si ha cerrado el programa, puede volver a abrirlo haciendo clic en Windows **Inicio > Programas > USRobotics Cordless Skype Dual Phone**.

Receptor adicional

La estación base del Cordless Skype Dual Phone es compatible con un máximo de cuatro receptores. Para añadir un receptor, primero deberá cargar las baterías. Cuando las baterías estén cargadas, deberá registrar el receptor en la estación base.

Carga de las baterías

Es preciso cargar las baterías durante 14 horas antes de poder utilizar el receptor por primera vez. Use exclusivamente las baterías suministradas con el receptor.

1. Enchufe el adaptador del cargador a una toma de corriente.
2. Retire la tapa del compartimento de las baterías deslizándola hacia la parte inferior del receptor.
3. Introduzca las baterías en el compartimento correspondiente respetando su polaridad y vuelva a colocar la tapa.
4. Coloque el receptor en el cargador y deje que las baterías se carguen durante 14 horas.

Es posible que el receptor se caliente durante la carga inicial.


Cómo registrar el receptor

Si la pantalla del receptor muestra el mensaje UNREGISTERED, es preciso registrarlo en la estación base del modo siguiente:

1. Pulse **MENU**.
El receptor mostrará **ADVANCED SET > REGISTRATION**.
2. Pulse **OK**.
3. El receptor mostrará **REGISTRATION > SEARCH BASE**.
4. Mantenga pulsado el botón de búsqueda de la estación base hasta que el LED In Use (Activado) comience a parpadear.
5. La estación base entrará en la modalidad de registro.
6. Si el receptor le pide que introduzca un PIN, hágalo y pulse **OK**.


El PIN predeterminado es 0000.

Durante el proceso de registro, la pantalla del receptor mostrará el mensaje **SEARCH BASE**. Una vez finalizado el proceso de registro, el receptor indicará si se ha concluido con éxito o no:

- **Registro completado con éxito:** Sonará un pitido de confirmación y el icono  dejará de parpadear. El receptor mostrará su etiqueta, su número y la hora.
- **Registro fallido:** El receptor mostrará UNREGISTERED. En ese caso, repita el proceso de registro

Elija su país

La opción PAÍS selecciona la configuración apropiada para la red telefónica y el idioma predeterminado correspondientes al país seleccionado. Si su teléfono no cuenta con la opción PAÍS, se debe a que ya está configurado para su uso en el país en el que se adquirió. Siga los pasos descritos a continuación para determinar si la opción PAÍS está disponible en su receptor y, en caso afirmativo, configurarla.

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **ADVANCED SET** y pulse **OK**.
3. Pulse  para recorrer la lista hasta la opción **COUNTRY**, y pulse **OK**.

Si no aparece la opción PAÍS, la instalación del receptor ha finalizado.

4. Seleccione el país en el que esté usando el teléfono y pulse **OK**.

Operaciones básicas

Una vez instalado el Cordless Skype Dual Phone, podrá comenzar a efectuar y recibir llamadas.

- [Navegación por el sistema de menús](#)
- [Cómo escribir texto](#)
- [Funciones básicas de llamada](#)


Navegación por el sistema de menús

El sistema de menús del teléfono pone a su disposición opciones que le permitirán cambiar la configuración del dispositivo y revisar el historial de llamadas, así como acceder tanto a su lista de contactos de Skype como a la agenda telefónica de su teléfono fijo.

Para usar los menús:

1. Si se muestra el nombre del receptor, pulse **MENU**.

O bien,

Si no se muestra el nombre del receptor pulse , y a continuación pulse **MENU**.

El teléfono mostrará SKYPE.

2. Para seleccionar Skype, pulse la tecla de software **Aceptar** (la tecla MENU).

O bien,

Para mostrar la opción siguiente, pulse **▲** o pulse **▼** repetidamente hasta que se muestre la opción deseada. A continuación, pulse **OK**.

Dependiendo de la opción que elija, podrá usar directamente una función determinada, o tendrá que elegir una opción en un submenú para acceder a ella. Siempre que vea **▲** y **▼**, podrá recorrer las opciones hasta que encuentre la que desee. Cuando la haya encontrado, pulse **Aceptar**.

La tabla que figura a continuación recoge los distintos menús con sus opciones correspondientes, para ayudarle a familiarizarse con la estructura de menús.


Opciones del menú

Menú	Opción	
Skype	Contactos	
	Estado USR	
	Buzón voz	
	Créditos	
Agenda		
	Agenda priv	Ver
		Añadir
		Editar
		Marc rápida
		A pública
		Borrar
		Bor todo
		Estado mem
	Agenda públ	Ver
		Añadir
		Editar
		A privada
		Borrar
	Bor todo	
	Status (Estado)	
Reloj/Alarma	Ajust reloj	
	Ajust alarma	
	Tono alarma	
Ajust perso	Tono tel	
	Nomb tel	
	Contraste	
	Automático	
	Luz	
	Idioma	

Menú	Opción	
Ajust avanz	Flash Time ¹	
	Tecla R ²	
	Marcac	
	Pausa	
	PABX	
	Cod área ¹	
	Llam directa	
	Registro	
	Selec base	
	Dar de alta	
	Cambiar PIN ²	
	Reset (Reinicio)	
Regis llam ³		
	Perdidas	A pública
		A privada
		Borrar
	Recibidas	Bor todo
		A pública
		A privada
	Marcados	Borrar
		Bor todo
		A pública
		A privada
		Borrar
	Bor todo	

¹ Solo en modelos norteamericanos.

² En todos los modelos con la excepción de los norteamericanos.

³ Para acceder al menú de registro de llamadas, pulse  .

Cómo escribir texto

Algunas funciones, como la adición de una entrada a la agenda, requieren que usted escriba el texto.

Para hacerlo, pulse repetidamente la tecla de la letra que desee hasta que ésta aparezca en la pantalla del teléfono. Por ejemplo, la tecla 2 sirve además para escribir las letras A, B y C. Para escribir la letra C, pulse la tecla 2 tres veces.

También puede escribir símbolos especiales:

Símbolo	Tecla	Acción
Espacio	1	En modo alfanumérico (por ejemplo, al escribir un nombre) pulsar una vez
pausa	#	Al escribir un número de teléfono, mantener pulsada
+	0	Al escribir un número de teléfono, mantener pulsada

Cuando escriba texto, pulse # para alternar entre mayúsculas y minúsculas.

Funciones básicas de llamada


Esta sección le indica cómo iniciar y finalizar llamadas y cómo ajustar el volumen mientras está hablando por teléfono.

Cómo realizar una llamada de Skype a Skype

Para llamar a un usuario de Skype, éste debe figurar en su lista de contactos de Skype. Si su lista de contactos está vacía, puede añadir contactos del modo siguiente:







1. En la bandeja del sistema, haga doble clic en el icono de Skype.
2. Haga clic en la opción **Add contact** (Añadir contacto) y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Una vez añadido el contacto a la lista, podrá usar el teclado del Cordless Skype Dual Phone para llamar a esa persona. Para hacerlo:

1. Pulse 
2. Recorra la lista hacia arriba o hacia abajo hasta que llegue al contacto al que desea llamar.


El icono de estado de la conexión de Skype que figura antes de cada contacto le permite saber si el usuario

desea o no recibir llamadas. La tabla siguiente muestra el significado de cada icono.

Icono mostrado en el receptor	Estado de la conexión de Skype
	Conectado
	Ausente
	No disponible
	Ocupado
	Desconectado
	Entradas de SkypeOut

3. Pulse 

O bien,

Pulse 

Cómo realizar una llamada de Skype a un teléfono fijo

Para llamar a un teléfono fijo utilizando Skype, en primer lugar debe suscribirse a SkypeOut™. Para suscribirse:

1. En la bandeja del sistema, haga doble clic en el icono de Skype.
2. En el menú **Herramientas**, seleccione **SkypeOut** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Cuando disponga de crédito en SkypeOut, podrá usar el Cordless Skype Dual Phone para realizar llamadas, de la manera siguiente:

1. Utilice las teclas numéricas para marcar el número que desee.

Cuando llame a un teléfono fijo desde Skype, debe emplear siempre el formato de llamada internacional, incluso si llama a un número de su propio país. Dependiendo del país desde el que llame, el formato de llamada será uno de los siguientes:

- 00 + código de país + número de teléfono
- 011 + código de país + número de teléfono

O bien,

+(signo más) + código de país + número de teléfono

2. Pulse 


Si añade el número del teléfono fijo a su lista de contactos, podrá llamar a ese número seleccionándolo en la lista y pulsando la tecla Skype.

Cómo realizar una llamada desde su teléfono fijo

Marcación directa

1. Escriba el número al que desee llamar (20 cifras como máximo).

El número aparecerá en la pantalla del receptor.

2. Pulse .


Marcación desde la agenda

Para guardar un número en su agenda:

1. Acuda al menú AGENDA.
2. Si desea que el número de teléfono esté disponible para todos los receptores, desplácese hasta la opción **AGENDA PUBL**; en caso contrario, desplácese hasta la opción **AGENDA PRIV**.
3. Pulse **Aceptar**.
4. Recorra las opciones hasta llegar a **ANADIR** y pulse **Aceptar**.
5. Escriba un nombre para el número de teléfono y a continuación pulse **Aceptar**.
6. Escriba el número de teléfono y pulse **Aceptar**.

El teléfono confirmará que el número se ha agregado a su agenda.

Para llamar a un número guardado en la agenda:


1. Acuda al menú AGENDA.
2. Desplácese hasta la lista, privada o pública, en la que se encuentre el número y pulse **Aceptar**.
3. Recorra las opciones hasta encontrar **VER** y pulse **Aceptar**.
4. Recorra la lista hasta que vea el nombre asociado con el número al que desee llamar.
5. Pulse .
6. Para obtener más información acerca de cómo gestionar su agenda, consulte [Agenda](#).

Cómo responder a una llamada

Para responder a una llamada:

- Si el icono Skype parpadea, pulse  o .

Cuando el icono de Skype parpadea, el nombre completo del autor de la llamada o su nombre de Skype aparecerá en la pantalla.

- Si el icono del teléfono fijo parpadea, pulse .

Para poder ver el nombre y el número del autor de la llamada en la pantalla debe estar suscrito al servicio de identificación de llamada de su proveedor de servicios de telefonía.

También puede configurar distintos tonos de llamada para distinguir entre los dos tipos de llamadas, como se describe en [Seleccione la melodía del receptor](#).

Cómo terminar una llamada

Para terminar una llamada:

- Pulse .

O bien,

Coloque el receptor en el cargador.

Cómo ajustar el volumen de la llamada

Si lo desea, puede aumentar o reducir el volumen de la voz de su interlocutor durante la llamada. Puede elegir entre cinco niveles de volumen.

Para ajustar el volumen durante la llamada:

1. Con el teléfono descolgado (es decir, cuando oiga el tono de llamada), pulse ▲ o ▼.

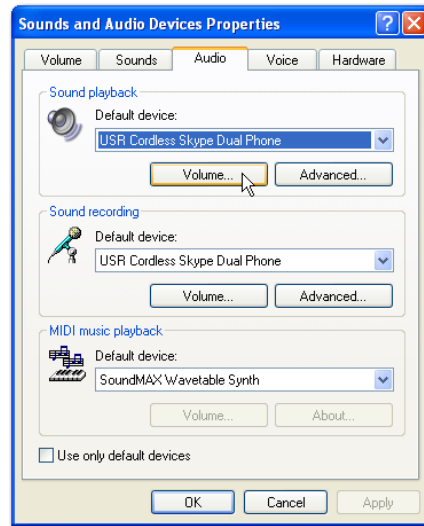
La pantalla mostrará el nivel actual del volumen.

2. Para ajustar el volumen, pulse ▲ o ▼ de nuevo.

Si aún así no logra encontrar el volumen adecuado durante una llamada de Skype, es posible que necesite ajustar el volumen de su ordenador. Para ello siga estos pasos:

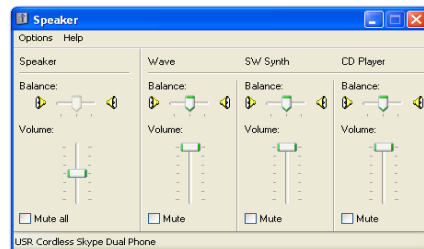
Windows XP

1. Haga clic en Inicio > **Panel de control**.
2. Haga clic en **Dispositivos de sonido y de audio**.
3. En la sección **Reproducción de sonido** de la ficha de **Audio**, elija **USR Cordless Skype Dual Phone** y haga clic en **Aplicar**.
4. Haga clic en el botón **Volumen de la sección de Reproducción de sonido**.
5. Ajuste el volumen deslizando el control. Cuando haya acabado, cierre la ventana del control de volumen.
6. En **Reproducción de sonido**, seleccione su dispositivo de sonido original.
7. Lamentablemente, no podrá instalar el producto, por lo que tendrá que hacer clic en **Aceptar**.



Windows 2000

1. Haga clic en Inicio > **Configuración > Panel de control**.
2. Haga doble clic en **Sonidos y multimedia**.
3. En la sección **Reproducción de sonido** de la ficha de **Audio**, seleccione **Dispositivo de audio USB** y haga clic en **Aplicar**.
4. Haga clic en el botón **Volumen de la sección de Reproducción de sonido**.
5. Ajuste el volumen deslizando el control. Cuando haya acabado, cierre la ventana del control de volumen.
6. En **Reproducción de sonido**, seleccione su dispositivo de sonido original.
7. Lamentablemente, no podrá instalar el producto, por lo que tendrá que hacer clic en **Aceptar**.



Cómo poner una llamada en modo de silencio

Si durante una llamada desea hablar con alguien sin que su interlocutor telefónico oiga la conversación:



1. Pulse .

El teléfono mostrará SILENCIO. Su interlocutor no podrá oírle a usted, pero usted podrá oírle a él.

2. Pulse  de nuevo para hablar con su interlocutor.

Funciones de Skype

Llamadas de emergencia

Aunque no es posible usar Skype para realizar llamadas de emergencia, el Cordless Skype Dual Phone reconoce los teléfonos de los servicios de urgencias de diversos países. De este modo, si se marca un número de emergencia y se pulsa accidentalmente  en lugar de , el teléfono pasará por alto la elección de línea y utilizará el teléfono fijo para realizar la llamada de emergencia. Los números de los servicios de urgencia están asociados al país seleccionado en su teléfono. Si desea ver una lista de los países con sus números de emergencia correspondientes, consulte [Cómo seleccionar un país](#).

Cómo usar la función de marcación rápida de Skype

Cómo asignar un número a la función de marcación rápida

Utilice su ordenador para configurar un número de marcación rápida de Skype.



1. Haga doble clic en el icono de Skype de la bandeja del sistema para abrir el programa.





2. Haga clic con el botón derecho del ratón en un contacto de su lista de contactos y seleccione **Asignar marcación rápida**.
3. Escriba un número de marcación rápida de una o dos cifras para el contacto y haga clic en **Aceptar**.

Marcación rápida

Para llamar a un contacto utilizando la función de marcación rápida de Skype:



1. Pulse  en su receptor.
2. Escriba el número de marcación rápida definido en el programa Skype.
3. Pulse .

Skype llamará al contacto asociado con el número de marcación rápida.

Nota: Si no pulsa  al emplear la función de marcación rápida, es posible que la llamada se efectúe a través de Skype de todos modos. En algunos países, sin embargo, si el número de marcación rápida coincide con un número de emergencia, se realizará una llamada de emergencia en lugar de una llamada de Skype. Por este motivo, conviene pulsar  antes de escribir el número de marcación rápida.

Cómo hacer una llamada de conferencia de Skype


Para iniciar una llamada de conferencia de Skype:

1. Haga una llamada de Skype al primer interlocutor.
2. Cuando el primer interlocutor responda a su llamada, pulse .
3. Haga una llamada de Skype al segundo interlocutor.
4. Cuando el segundo interlocutor responda a la llamada, mantenga pulsado  para conectar a los dos interlocutores.

Cómo cambiar el estado de la conexión de Skype

Si lo desea, puede usar el receptor para cambiar el estado de la conexión de Skype. El icono del estado de la conexión permite que otros usuarios de Skype sepan si usted acepta llamadas en ese momento. Para cambiar el estado de la conexión de Skype:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **SKYPE** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **ESTADO USR** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione el estado de la conexión que desee mostrar al resto de los usuarios de Skype.


Estado	Icono mostrado en el receptor
Conectado	
Ausente	
No disponible	
Ocupado	
Desconectado	

5. Pulse **Aceptar** para guardar el estado de la conexión elegido.

Buzón de voz

Si está suscrito al servicio de buzón de voz Skype Voicemail, podrá usar su receptor para gestionar sus mensajes. Para suscribirse al buzón de voz Skype Voicemail, acuda a www.skype.com/products/skypevoicemail.

Cómo escuchar un mensaje del buzón de voz

Si el receptor muestra el icono , significa que tiene un mensaje esperando en el buzón de voz. Para escucharlo:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **SKYPE** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **BUZON VOZ** y pulse **Aceptar**.
4. Desplácese hasta el mensaje que desee escuchar y pulse **MENU**.

Si el mensaje es nuevo, se indicará mediante un asterisco (*).

5. Seleccione **ESCUCHA** y pulse **Aceptar**.

Cómo borrar un mensaje del buzón de voz

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **SKYPE** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **BUZON VOZ** y pulse **Aceptar**.
4. Desplácese hasta el mensaje que desee borrar y pulse **MENU**.
5. Seleccione **BORRAR** y pulse **Aceptar**.

Crédito de SkypeOut

El servicio SkypeOut le permite usar Skype para llamar a teléfonos fijos y móviles. Si está suscrito a SkypeOut, podrá usar su receptor para comprobar el saldo de su cuenta SkypeOut. Para hacerlo:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **SKYPE** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **CRÉDITOS** y pulse **Aceptar**.

Se mostrará el saldo de su cuenta, en euros.

Agenda

La agenda guarda los números a los que usted llama desde su teléfono fijo, pero no los números de Skype, que se conservan en la lista de contactos de Skype. Su teléfono cuenta con una o varias agendas privadas y con una agenda pública.

Cada receptor guarda una agenda privada. Si posee más de un receptor, cada uno de ellos estará dotado de su propia agenda privada. Cada agenda privada tiene capacidad para guardar hasta cincuenta números.

La agenda pública se guarda en la estación base, y está disponible para todos los receptores registrados en dicha estación base. La agenda pública puede contener un máximo de diez números.

A continuación se describen las operaciones que le permitirán usar y gestionar su agenda telefónica:

- [Cómo guardar un nombre y un número](#)
- [Marcación a partir de la agenda](#)
- [Cómo modificar las entradas de la agenda](#)
- [Cómo borrar entradas de la agenda](#)
- [Cómo copiar entradas de la agenda](#)
- [Cómo visualizar la capacidad de almacenamiento disponible](#)
- [Cómo usar la función de marcación rápida](#)

Cómo guardar un nombre y un número

Cada entrada puede constar de un nombre, con un máximo de diez caracteres, y de un número de hasta veinte cifras. Si desea guardar una entrada, puede hacerlo mediante el menú de la agenda o a partir de la lista de llamadas recientes.

Para guardar una entrada usando el menú de la agenda, siga estos pasos:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione la agenda, **AGENDA PRIV** o **AGENDA PUBL**, y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **ANADIR** y pulse **Aceptar**.

Cuando la agenda esta llena, la pantalla muestra el mensaje **LLENO**. En ese caso, tendrá que borrar una entrada existente para poder añadir una nueva.

5. Escriba el nombre y pulse **Aceptar** para continuar. Tenga en cuenta que la agenda no puede contener nombres repetidos.

Si comete un error, pulse **VOLVER** para borrar la última letra que haya escrito.

6. Escriba el número de teléfono y pulse **Aceptar**.

Si necesita introducir una pausa en la marcación, puede hacerlo manteniendo pulsada la tecla # hasta que la pantalla del receptor muestre la letra P.

Si escribe un nombre que ya existe en la lista, la pantalla mostrará un mensaje preguntándole si desea sustituir el nombre existente. Para sustituir el nombre, pulse **Aceptar**; para cambiar el nombre de la nueva entrada pulse **VOLVER**.

Para guardar una entrada usando la lista de llamadas recientes:

Si lo desea, puede guardar en la agenda el número de una llamada recibida o de una llamada que haya efectuado. Para más información, consulte [Cómo guardar el número de una llamada registrada en su agenda](#) y [Cómo guardar el número de una llamada efectuada en su agenda](#).

Marcación a partir de la agenda

Utilizando el menú

Para visualizar las entradas de su agenda y seleccionar una de ellas para realizar una llamada:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione la agenda, **AGENDA PRIV** o **AGENDA PUBL**, y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **VER** y pulse **Aceptar**.
5. Desplácese hasta el número que desee llamar.


O bien,

Realice una búsqueda alfabética. Para mostrar los nombres que empiecen con una letra determinada, pulse la tecla de la letra correspondiente.

6. Pulse la tecla **Hablar**.

Utilizando la tecla Agenda

La tecla Agenda le permitirá acceder directamente a su agenda privada y le evitará la molestia de recorrer el sistema de menús. Para usar la tecla Agenda:

1. Pulse .
2. Desplácese hasta el número que desee llamar.

O bien,

Realice una búsqueda alfabética. Para mostrar los nombres que empiecen con una letra determinada, pulse la tecla de la letra correspondiente.

3. Pulse la tecla **Hablar**.

Cómo modificar las entradas de la agenda

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione la agenda, **AGENDA PRIV** o **AGENDA PUBL**, y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **EDITAR** y pulse **Aceptar**.
5. Desplácese hasta la entrada que desee modificar.

O bien,

Realice una búsqueda alfabética. Para mostrar los nombres que empiecen con una letra determinada, pulse la tecla de la letra correspondiente.

6. Pulse **Aceptar**.
7. Utilice el teclado para modificar el nombre y el número. A continuación, pulse **Aceptar**.
Para borrar una letra pulse **VOLVER**.
8. Pulse **Aceptar** para guardar los cambios.

Cómo borrar entradas de la agenda

Cómo borrar una única entrada

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione la agenda, **AGENDA PRIV** o **AGENDA PUBL**, y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **BORRAR** y pulse **Aceptar**.
5. Seleccione la entrada que desee borrar y pulse **Aceptar**.

La pantalla del teléfono mostrará el mensaje: CONFIRMAR?

6. Pulse **Aceptar** para confirmar que desea borrar la entrada.

Cómo borrar todas las entradas

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **Aceptar**.

3. Seleccione la agenda, **AGENDA PRIV** o **AGENDA PUBL**, y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **BOR TODO** y pulse **Aceptar**.
La pantalla del teléfono mostrará el mensaje: CONFIRMAR?
5. Pulse **Aceptar** para confirmar que desea borrar todas las entradas.

Cómo copiar entradas de la agenda

Usted puede copiar las entradas de su agenda pública a su agenda privada, y viceversa.

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione la agenda, **AGENDA PRIV** o **AGENDA PUBL**, y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **A PÚBLICA** o **A PRIVADA** y pulse **Aceptar**.
La pantalla del teléfono mostrará el mensaje: CONFIRMAR?
5. Desplácese hasta la entrada que desee copiar a la otra agenda y pulse **Aceptar**.
El nombre aparecerá en la pantalla del teléfono.
6. Pulse **Aceptar**.
El número aparecerá en la pantalla del teléfono.
7. Pulse **Aceptar**.
Si la entrada ya existe en la otra agenda, aparecerá un mensaje en pantalla preguntándole si desea sustituirla. Para sustituir la entrada, pulse **Aceptar**; para dejar la otra agenda intacta, pulse **VOLVER**.

Cómo visualizar la capacidad de almacenamiento disponible

Su teléfono registra las entradas realizadas en sus diversas agendas y le informa de cuántas más puede añadir. Para ver esta información:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione la agenda, **AGENDA PRIV** o **AGENDA PUBL**, y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **ESTADO MEM** y pulse **Aceptar**.

El teléfono mostrará el número de entradas de la agenda ya utilizadas y el número de entradas aún disponibles.

Cómo usar la función de marcación rápida

La función de marcación rápida le permite marcar números de la agenda privada pulsando una tecla y manteniéndola presionada. El usuario puede asignar nueve teclas de marcación rápida, de 1 a 9.

Nota: Si ha activado la función LLAM DIRECT, al pulsar una tecla se marcará el número de llamada directa, no el número de marcación rápida. Para más información sobre la función LLAM DIRECT, consulte [Llamada directa](#).

Cómo asignar una tecla de marcación rápida

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **AGENDA PRIV** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **MARC RÁPIDA** y pulse **Aceptar**.
5. Desplácese hasta la entrada de la tecla que desee configurar?y pulse **Aceptar**.

El teléfono mostrará la primera entrada de su agenda privada.

6. Desplácese hasta la entrada de la agenda que desee asignar a la tecla seleccionada y pulse **Aceptar**.

Marcación rápida

Mantenga pulsada la tecla asignada al número que desea marcar y suéltela cuando el teléfono muestre el número. Por lo general transcurrirán dos segundos desde el momento en que pulse la tecla hasta que el teléfono comience a marcar el número.

Cómo cambiar una tecla de marcación rápida

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **AGENDA PRIV** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **MARC RÁPIDA** y pulse **Aceptar**.
5. Desplácese hasta la entrada de la tecla que desee cambiar y pulse **Aceptar**.
6. Seleccione **EDITAR** y pulse **Aceptar**.
7. Desplácese hasta la entrada de la agenda que desee asignar a la tecla seleccionada y pulse **Aceptar**.

Cómo borrar una tecla de marcación rápida

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **AGENDA PRIV** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **MARC RÁPIDA** y pulse **Aceptar**.
5. Desplácese hasta la entrada de la tecla que desee cambiar y pulse **Aceptar**.
6. Por último, seleccione **BORRAR** y pulse **Aceptar**.

La pantalla del teléfono mostrará el mensaje: CONFIRMAR?

7. Pulse **Aceptar** para confirmar que desea borrar la asignación de la tecla de marcación rápida.



Funciones avanzadas

Funciones de llamada avanzadas

Volver a marcar


Desde una lista

Su teléfono registra los diez últimos números o contactos a los que usted ha llamado, y almacena los primeros 32 caracteres de cada nombre y número de teléfono. Para volver a marcar uno de esos números o contactos:

1. Pulse . Aparecerá el último número que haya marcado.
2. Desplácese hasta el número al que desee llamar.
3. Pulse .

Último número marcado

Para volver a marcar el último número marcado:

1. Pulse .
2. Pulse .

Marcación rápida

Si lo desea, puede asignar las teclas numéricas 1 a 9 a los números de su agenda privada que utilice con más frecuencia. Una vez asignada la tecla, bastará con mantenerla pulsada para llamar al número de teléfono correspondiente.




Para obtener información acerca de cómo configurar y utilizar los números de marcación rápida, consulte [Cómo usar la función de marcación rápida](#).

Tecla R (llamada en espera)

Si lo desea, puede iniciar o recibir una nueva llamada durante una llamada en curso. Para usar esta función durante una llamada desde su teléfono fijo debe estar suscrito al servicio de llamada en espera de su proveedor de servicio de telefonía.

Solo podrá usar una línea cada vez: si está haciendo una llamada de Skype, podrá iniciar o recibir una segunda llamada de Skype. Si está haciendo una llamada desde su teléfono fijo, podrá iniciar o recibir una segunda

llamada solo desde su teléfono fijo.

Nota: La secuencia de teclas que utilice para gestionar las distintas llamadas dependerá de lo estipulado por su servicio telefónico. Por ejemplo, en los Estados Unidos tendrá que pulsar solo la tecla R (); por el contrario, en algunos países europeos tendrá que pulsar la tecla R seguida de una tecla numérica (+1, +2). Si no está seguro de qué teclas debe utilizar, póngase en contacto con su proveedor de servicios de telefonía.

Cómo hacer una segunda llamada saliente durante una llamada de Skype


Para hacer una segunda llamada de Skype:


1. Durante la llamada, pulse .

La primera llamada se pondrá en espera y oirá un tono de llamada.

2. Para llamar a un usuario de Skype pulse , seleccione el contacto al que desee llamar y pulse .



O,


Para hacer una llamada de SkypeOut, escriba el número que desee marcar y pulse .

3. Para volver a la primera llamada o para alternar entre llamadas, pulse .

Cómo hacer una segunda llamada saliente durante una llamada desde su teléfono fijo

Para hacer una segunda llamada desde su teléfono fijo:



1. Durante la llamada, pulse .
2. La primera llamada se pondrá en espera y oirá un tono de llamada.
3. Escriba el número al que desea llamar y pulse .

Para alternar entre las dos llamadas desde la línea fija, pulse .



Cómo recibir una segunda llamada entrante

Cuando se recibe una segunda llamada entrante en la misma línea (en Skype durante una llamada de Skype, o en su teléfono fijo durante una llamada desde su teléfono fijo), oirá una alerta de llamada en espera; cuando la segunda llamada entrante se reciba en la otra línea, oirá dos pitidos.

Si la segunda llamada entrante es en la misma línea:




1. Pulse  para poner la primera llamada en espera y atender la segunda llamada.
2. Para volver a la primera llamada o para alternar entre llamadas, pulse .


Si la segunda llamada entrante es en la otra línea, tendrá que terminar la primera llamada antes de poder responder a la segunda:

1. Pulse  para terminar la llamada en curso.
2. Responda a la llamada entrante pulsando .

Marcación en cadena

La función de marcación en cadena le permite encadenar números de varias agendas para formar un único número marcado. Para usar la marcación en cadena:

1. Escriba el primer número de la siguiente manera:
 - A. Pulse .
 - B. Seleccione el primer número que desee marcar.
 - C. Pulse .
2. Escriba el segundo número de la siguiente manera:
 - A. Mantenga pulsado  durante 2 segundos.

Si decide abandonar la marcación en cadena en este momento, mantenga pulsada de nuevo la tecla  durante 2 segundos.

- B. Seleccione el siguiente número que desee marcar.
- C. Pulse **Aceptar**.

El número de entradas de la agenda que puede encadenar es ilimitado.

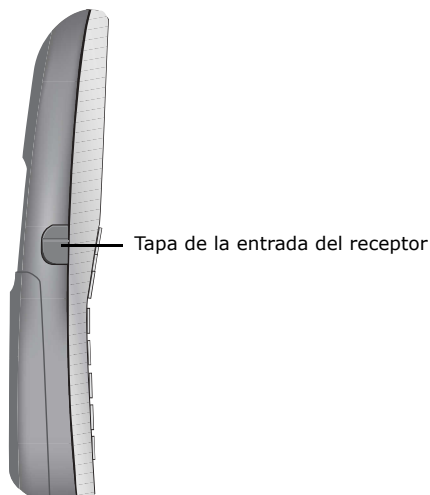
Cómo realizar una llamada con la función manos libres

Las opciones de manos libres permiten comunicarse con un interlocutor sin necesidad de sujetar el teléfono con las manos. El teléfono permite realizar llamadas manos libres gracias a un altavoz incorporado y a una toma de auriculares.

Auriculares

El teléfono es compatible con cualquier auricular dotado de una clavija de 2,5 mm. Para usar auriculares:

1. Retire la tapa del receptor para los auriculares.



2. Enchufe los auriculares en la entrada correspondiente.

De este modo, oirá a su interlocutor a través de los auriculares y podrá hablar a través del micrófono.

Altavoz


Para usar el altavoz incorporado:

1. Durante la llamada, pulse .

Podrá oír a su interlocutor a través del altavoz y hablar a través del micrófono; la pantalla mostrará .

2. Pulse  o  para ajustar el volumen del altavoz.

Si no logra encontrar un volumen adecuado en las llamadas de Skype, es posible que necesite ajustar el volumen de su ordenador. Si desea obtener instrucciones sobre cómo hacerlo, consulte [Cómo ajustar el volumen de la llamada](#).

Para desconectar el altavoz, pulse .

Configuración del teléfono

Configuración horaria


Cómo poner el reloj en hora

El teléfono utiliza la hora de su ordenador. Si lo desea, también puede ajustar la hora manualmente. Para ello, siga estos pasos:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **RELOJ/ALARMA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **AJUST RELOJ** y pulse **Aceptar**.
4. Escriba la hora con las teclas numéricas, usando un formato de 24 horas.
5. Pulse **Aceptar** para guardar la nueva hora.

Cómo ajustar la alarma

El teléfono cuenta con una función de despertador. Además de ajustar la hora de la alarma y de activarla o desactivarla, también podrá seleccionar la melodía y el volumen. Al activarse, la alarma sonará durante un minuto.

Nota: Para desconectarla mientras suena, pulse  .

On, Off, y hora

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **RELOJ/ALARMA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **AJUST ALARMA** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **ON** u **OFF** y pulse **Aceptar**.

Si selecciona **ON**, se mostrará la hora de la alarma. Escriba la hora de la alarma con las teclas numéricas, usando un formato de 24 horas.

5. Pulse **Aceptar** para guardar los ajustes realizados en la alarma.

Melodía

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **RELOJ/ALARMA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **TONO ALARMA** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **MELODÍA** y pulse **Aceptar**.

El teléfono reproducirá la melodía seleccionada.

5. Seleccione la melodía que desee y pulse **Aceptar**.

Volumen

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **RELOJ/ALARMA** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **TONO ALARMA** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **VOLUMEN** y pulse **Aceptar**.

El teléfono mostrará el nivel de sonido y reproducirá la melodía de la alarma a ese volumen.

5. Seleccione el volumen que desee y pulse **Aceptar**.

Configuración personalizada

Pantalla

Ponga nombre a su receptor

Cada receptor tiene su propio nombre, lo que permite identificarlo fácilmente. Cuando el receptor está inactivo, muestra la hora. Para ver el nombre del receptor, pulse **MENU**.

Para cambiar el nombre del receptor:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **NOMB TEL** y pulse **Aceptar**.

La pantalla mostrará el nombre del receptor.

4. Cómo modificar el nombre del receptor

El nombre puede constar de hasta diez caracteres, incluyendo letras, números y espacios.

5. Haga clic en **Aceptar** para guardar los cambios.

Cómo ajustar el contraste

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **CONTRASTE** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione su nivel de contraste preferido y pulse **Aceptar**.

Contestación automática

La función de contestación automática le ofrece la comodidad de responder a una llamada con sólo levantar el teléfono del cargador. No tendrá que pulsar la tecla Hablar.

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **AUTOMÁTICO** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **ON** u **OFF** y pulse **Aceptar**.

Apagar y encender la luz del teléfono

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **LUZ** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **ON** u **OFF** y pulse **Aceptar**.

Cómo seleccionar el idioma de su teléfono

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **IDIOMA** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione su idioma y haga clic en **Aceptar**.

Sonidos

Seleccione la melodía del receptor

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **TONO TEL** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione la línea para la que desee definir los tonos de llamada.

Puede elegir entre teléfono, Skype o interna. "Interna" hace referencia a los tonos de llamada para localizar el receptor desde la estación base y para la función llamadas internas.

5. Seleccione sus tonos de llamada preferidos y pulse **Aceptar**.

Cómo seleccionar los tonos de llamada de su receptor

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **Aceptar**.

3. Seleccione **TONO TEL** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **VOLUMEN** y pulse **Aceptar**.
5. Seleccione el volumen adecuado y pulse **Aceptar**.

Si lo desea, también puede desconectar temporalmente los tonos de llamada mediante las teclas del receptor. Para obtener más información, consulte [Tonos silenciados/activados](#)

Cómo activar o desactivar el sonido de las teclas

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **TONO TEL** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **TECLADO** y pulse **Aceptar**.
5. Seleccione **ON** u **OFF** y pulse **Aceptar**.

Configuración de funciones avanzadas

Tecla R o Flash

(Flash en modelos norteamericanos)


La función de la tecla R de llamada se conoce en Norteamérica como “flash” o “switchhook”. Esta función se emplea por lo general para gestionar las llamadas en espera. Su teléfono dispone de dos valores R. Si la tecla R no funciona, use el otro valor. Para cambiar el valor de R:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **TECLA R** o **FLASH TIME** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione el valor que prefiera y pulse **Aceptar**.

Marcación

El teléfono utiliza marcación por tonos de forma predeterminada. Si lo desea, puede cambiar a marcación por pulsos.

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **MARCAC** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione **TONOS** o **PULSOS** y pulse **Aceptar**.

Si el teléfono está configurado para la marcación por pulsos, puede configurarlo temporalmente para la marcación por tonos manteniendo pulsada la tecla  después de escuchar la señal de línea. La pantalla del teléfono mostrará una D. Los números siguientes se marcarán por tonos, hasta que cuelgue.

Pausa

Es posible que necesite introducir una pausa entre las cifras que componen un número de teléfono. Algunos sistemas, por ejemplo, requieren una pausa después de marcar un código, para establecer conexión con una línea externa. Para introducir la pausa, pulse la tecla #. La duración de la pausa viene determinada por la función de pausa. Para cambiar la duración de la pausa, siga estos pasos:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **PAUSA** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione la duración que desee para la pausa y pulse **Aceptar**.

PABX

Si su teléfono está conectado a una PABX, puede definir el número de PABX:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **PABX** y pulse **Aceptar**.
4. Utilice las teclas numéricas para escribir el número de la PABX.
5. Pulse **Aceptar**.

Prefijo de área

(Solo en modelos norteamericanos)

Si no tiene que marcar el código de área para los teléfonos de su área, utilice esta opción. De este modo, el receptor omitirá el código de área en las llamadas entrantes, de forma que, cuando se guarda el número en la agenda, se almacenan exclusivamente las siete cifras que hay que marcar.

No utilice esta opción si tiene que marcar el código de área para hacer llamadas a teléfonos dentro de su mismo código.

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **Aceptar**.
3. Selecciones **COD AREA** y pulse **Aceptar**.

Se mostrará el código de área actual (si estuviese disponible).

4. Escriba o modifique el número.
5. Pulse **Aceptar**.

Llamada directa

Si lo desea, puede configurar el teléfono de forma que marque un número determinado cuando se pulsa cualquier tecla (excepto la tecla Apagar); esta función facilita la realización de una llamada a los servicios de urgencia a las personas cuya capacidad para marcar números es limitada. Cuando la opción de llamada directa está activada, el teléfono funciona exclusivamente como un dispositivo para llamadas de emergencia, y las funciones de llamada habituales no están disponibles.

Cómo configurar el número de llamada directa

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **LLAM DIRECTA** y pulse **Aceptar**.
4. Utilice las teclas numéricas para escribir el número de la llamada directa.
5. Pulse **Aceptar**.

La pantalla del teléfono mostrará el mensaje LLAM DIRECTA.

Cómo desactivar la función de llamada directa

1. Pulse **Apagar**.
2. Seleccione **OFF** y pulse **Aceptar**.

Indicador de mensaje de voz

Si tiene instalada la función de buzón de voz en su línea fija, el teléfono mostrará un indicador cuando reciba mensajes de voz. Para borrar el indicador:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **VMWI** y pulse **Aceptar**.

La pantalla del teléfono mostrará el mensaje BORRAR.

4. Pulse **Aceptar**.

Funciones adicionales del receptor

Bloqueo del teclado

Si lo desea, puede bloquear el teclado para evitar que las teclas se pulsen de forma accidental, por ejemplo, si guarda el receptor en un bolso. Cuando el teclado está bloqueado, pulse la tecla Hablar para responder a las llamadas. El teclado permanecerá activado durante la llamada y volverá a bloquearse cuando esta haya finalizado.

Para bloquear el teclado, mantenga pulsada la tecla hasta que el mensaje BLOQUEO aparezca en la pantalla.

Para desbloquear el teclado, mantenga pulsada la tecla hasta que el mensaje BLOQUEO desaparezca de la pantalla.

Tonos silenciados/activados

Los accesos directos descritos a continuación le permiten controlar los tonos de llamada del teléfono:

Para desactivarlos, mantenga pulsado hasta que la pantalla del teléfono muestre .

Si el mensaje aparece en pantalla, los tonos de llamada están desactivados. Para activar los tonos de llamada, mantenga pulsado hasta que desaparezca.

Indicador de mensaje recibido

Si está suscrito al servicio de buzón de voz de su proveedor de servicio local o de Skype, la pantalla del teléfono mostrará cuando reciba un mensaje en cualquiera de esos buzones. El indicador se apagará cuando haya escuchado todos los mensajes recibidos.

Supresión del primer tono de llamada con la función de identificación de llamada

Si está suscrito al servicio de identificación de llamada, el teléfono suprimirá el primer tono de llamada para que usted pueda ver quién llama tan pronto como el teléfono suene. Si restituye el teléfono a su configuración predeterminada de fábrica, la función de supresión del primer tono de llamada se desactivará. Cuando reciba la siguiente llamada desde su teléfono fijo, su teléfono detectará automáticamente si dispone o no de servicio de identificación de llamada y, en caso afirmativo, reactivará la función de supresión del primer tono.

Nota: Una vez activada la supresión del primer tono de llamada, éste se seguirá suprimiendo incluso si se deja de utilizar el servicio de identificación de llamada. Si no desea que se suprima el primer tono de llamada en este último caso, restituya la estación base a su configuración predeterminada de fábrica desenchufándola de su fuente de alimentación y volviendo a enchufarla.

Cómo localizar un receptor

Para localizar un receptor, pulse y suelte el botón de búsqueda de la estación base.

Todos los receptores que estén encendidos, registrados en la estación base y en modo de espera reproducirán el tono de localización y mostrarán el mensaje BUSCANDO durante 30 segundos. Si se recibe una llamada externa, todos los receptores interrumpirán el tono de localización y reproducirán el tono correspondiente a una llamada externa.

Para interrumpir la búsqueda, pulse cualquier tecla de cada receptor, o pulse de nuevo el botón PAGING (búsqueda) de la estación base.

Registros de llamadas

Su teléfono guarda un registro de las llamadas que usted efectúa, recibe o pierde. El teléfono le permite consultar listas con las últimas 10 llamadas efectuadas, las últimas 5 llamadas recibidas y las últimas 15 llamadas perdidas. Las listas incluyen tanto las llamadas de Skype como las de su teléfono fijo, si está suscrito al servicio de identificación de llamada de su proveedor de servicios de telefonía.

Cada registro consta de un nombre de hasta 12 caracteres y de un número o contacto de Skype de hasta 32 caracteres.



Si el nombre del autor de la llamada está disponible, se muestran sus 12 primeros caracteres acompañados de la fecha y la hora en la que se recibió la llamada. Si el nombre no está disponible, se muestran los 12 primeros caracteres del número desde el que se ha efectuado la llamada, acompañados de la fecha y la hora.

Si este número coincide con uno de los de la agenda, se mostrará el nombre que figura en la misma, en lugar del proporcionado por el servicio de identificación de llamada.


Cada receptor cuenta con sus propias listas de llamadas registradas. Esto le permite borrar las listas de un receptor sin que ello afecte a las listas de los demás receptores.

Cómo averiguar quién le ha llamado (lista de llamadas recibidas)

Consulta de los registros de llamadas

1. Pulse .
2. Seleccione **PERDIDAS** o **RECIBIDAS** y pulse **Aceptar**.
3. Desplácese hasta el registro que desee y pulse  para consultar el número.

Cómo efectuar una llamada desde un registro de llamadas

Si desea devolver una llamada mientras la está comprobando en el registro, pulse . Si la llamada procede del teléfono fijo, se devolverá utilizando el teléfono fijo y, si proviene de Skype, se devolverá a través de Skype.

Cómo guardar el número de una llamada registrada en su agenda

Si lo desea, puede guardar el número de una llamada registrada en su agenda.

1. Para hacerlo, consulte el registro de la llamada cuyo número desee guardar y pulse **MENU**.
2. Seleccione la agenda, pública o privada, en la cual desea guardar el registro, y pulse **Aceptar**.
3. Escriba un nombre para la entrada y pulse **Aceptar**.
4. Modifique el número, si fuese necesario, y pulse **Aceptar**.

El número se incorporará a su agenda. El registro de la llamada se conservará en la lista, pero mostrará el nombre que usted haya elegido para guardar el número en la agenda.

Cómo borrar el registro de una llamada

Para borrar el registro de una sola llamada:

1. Consulte el registro de la llamada cuyo número desee borrar y pulse **MENU**.
2. Seleccione **BORRAR** y pulse **Aceptar**.
3. Pulse nuevamente **Aceptar** para confirmar que desea borrar el registro.

Cómo borrar los registros de todas las llamadas

Para borrar los registros de todas las llamadas

1. Consulte el registro de cualquier llamada y pulse **MENU**.
2. Seleccione **BOR TOD** y pulse **Aceptar**.
3. Pulse nuevamente **Aceptar** para confirmar que desea borrar el registro.

Cómo averiguar a quién ha llamado (lista de llamadas efectuadas)

Consulta de la lista de llamadas efectuadas

1. Pulse .

La pantalla del teléfono mostrará el registro de las llamadas salientes más recientes.

2. Desplácese por la lista para consultar los registros de las diez llamadas salientes más recientes.

Cómo guardar el número de una llamada efectuada en su agenda

Si lo desea, puede guardar en su agenda el número de una llamada efectuada. Para ello siga estos pasos:

1. Consulte el registro de la llamada efectuada cuyo número desee guardar y pulse **MENU**.
2. Seleccione la agenda, pública o privada, en la cual desee guardar el registro, y pulse **Aceptar**.
3. Escriba un nombre para la entrada y pulse **Aceptar**.
4. Modifique el número, si fuese necesario, y pulse **Aceptar**.

El registro se guardará en su agenda. El registro de la llamada efectuada se conservará en la lista de llamadas efectuadas, pero mostrará el nombre que usted haya elegido para guardar el número en la agenda.

Cómo borrar el registro de una llamada efectuada

Para borrar el registro de una sola llamada efectuada:

1. Consulte el registro de la llamada efectuada cuyo número desee borrar y pulse **MENU**.
2. Seleccione **BORRAR** y pulse **Aceptar**.
3. Pulse nuevamente **Aceptar** para confirmar que desea borrar el registro.

Cómo borrar los registros de todas las llamadas efectuadas

Para borrar los registros de todas las llamadas efectuadas


1. Consulte el registro de cualquier llamada efectuada y pulse **MENU**.
2. Seleccione **BOR TOD** y pulse **Aceptar**.
3. Pulse nuevamente **Aceptar** para confirmar que desea borrar el registro.

Funciones para varios receptores

Su estación base es compatible con un máximo de cuatro receptores. Para obtener más información sobre la instalación de receptores, consulte [Receptor adicional](#). Si cuenta con varios receptores, puede emplear el teléfono para realizar llamadas internas, transferir llamadas de un receptor a otro o usar sus receptores para llamadas en conferencia.

Cómo efectuar una llamada interna

Para efectuar una llamada interna


1. Pulse .
2. Pulse el número del receptor al que desea llamar.

O,

Seleccione el receptor al que desee llamar y pulse **Aceptar**.



Cómo responder a una llamada interna

Cuando reciba una llamada interna, su receptor reproducirá el tono correspondiente y la pantalla mostrará el número del receptor que efectúa la llamada.


Para responder a la llamada, pulse .

Cómo interrumpir una llamada interna

Si recibe una llamada externa durante una llamada interna, oirá la señal de llamada en espera. Si está suscrito al servicio de identificación de llamadas, el teléfono mostrará la información del autor de la llamada. Para responder a la llamada externa:



1. Pulse  para terminar la llamada interna.
2. Pulse  para responder a la llamada externa.

Cómo terminar una llamada interna



Para terminar una llamada interna, pulse .

Cómo llamar a otro receptor durante una llamada externa

Si lo desea, puede poner una llamada externa en espera para llamar a otro receptor y volver después a la llamada externa.


1. Pulse .
La llamada externa quedará en espera.
2. Pulse el número del receptor al que desea llamar.
O,
Seleccione el receptor al que desee llamar y pulse **Aceptar**.
3. Espere a que el otro receptor responda a la llamada.
Use  para alternar entre las llamadas interna y externa.

Cómo transferir una llamada a otro receptor

1. Durante la llamada externa, pulse .
2. Pulse el número del receptor al que desea llamar.
O,
Seleccione el receptor al que desee llamar y pulse **Aceptar**.
3. Cuando el otro receptor responda, pulse  o coloque el receptor en su base.
La llamada externa se transferirá al otro receptor.


Cómo realizar una llamada de conferencia con tres interlocutores

Si lo desea, puede incorporar otro receptor a una llamada externa.

1. Durante la llamada externa, pulse .
2. Pulse el número del receptor al que desea llamar.

O bien,

Seleccione el receptor al que desee llamar y pulse **Aceptar**.

3. Cuando el otro receptor responda a la llamada, mantenga pulsada la tecla  hasta que la pantalla del receptor muestre el mensaje CONFERENCIA.

Cuando lo haga, se habrá establecido una llamada en conferencia. Si uno de los receptores abandona la llamada externa, el otro receptor permanecerá conectado.

Funciones de la estación base

Cómo registrar un receptor

Para poder utilizar un receptor es preciso registrarlo en una estación base. Cada receptor puede registrarse con un máximo de cuatro estaciones base; el receptor solo puede comunicarse con una estación a la vez. Para obtener instrucciones acerca de cómo registrar un receptor en una estación base, consulte [Cómo registrar el receptor](#).

Cómo seleccionar una estación base

Si su receptor está registrado en más de una estación base, usted podrá seleccionar la estación base que desee utilizar.

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **SELEC BASE** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione la estación base que desee utilizar y pulse **Aceptar**.

Cómo suprimir un receptor

Cada estación base puede registrar un máximo de cuatro receptores. Si la estación base está completa, tendrá que suprimir un receptor del registro para registrar otro. Para suprimir un receptor del registro:

1. Pulse **MENU**.

2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **DAR DE BAJA** y pulse **Aceptar**.
4. Seleccione el receptor que desee suprimir y pulse **Aceptar**.
5. Escriba el PIN y pulse **Aceptar**.

Cómo cambiar el PIN

(Función no disponible en modelos norteamericanos):

Para registrar un receptor es preciso conocer el PIN de la estación base. El PIN predeterminado es 0000. Para cambiarlo:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **CAMBIAR PIN** y pulse **Aceptar**.
4. Escriba el PIN actual y pulse **Aceptar**.
5. Escriba el nuevo PIN y pulse **Aceptar**.
6. Repita el nuevo PIN y pulse **Aceptar**.

Si no repite correctamente el nuevo PIN, escuchará un tono de rechazo. Repita los pasos paso 3 a paso 6.

Cómo restituir la configuración predeterminada de fábrica

Si lo desea, puede devolver la pantalla, los sonidos y los demás ajustes de su teléfono a su configuración de fábrica.

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **RESET** y pulse **Aceptar**.
4. Si el receptor le pide el PIN, escríbalo y pulse **Aceptar**.



Cómo seleccionar un país

Esta opción configura el teléfono adecuadamente para su uso con la red telefónica del país correspondiente y define el idioma de la pantalla del receptor. Para cambiar de país, siga estos pasos:

1. Pulse **MENU**.
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **Aceptar**.
3. Seleccione **PAIS** y pulse **Aceptar**.

4. Seleccione el país en el que esté usando el teléfono y pulse **Aceptar**.

El país seleccionado define asimismo los números de teléfono que el Cordless Skype Dual Phone reconocerá como números de emergencia. De este modo, si se marca un número de emergencia y se pulsa

accidentalmente  en lugar de , el teléfono pasará por alto la elección de la línea de Skype y utilizará el teléfono fijo para realizar la llamada de emergencia.

La tabla que figura a continuación recoge los números que su unidad reconocerá como teléfonos de emergencia. Que estos números correspondan o no a los números de los servicios de urgencia de su país dependerá de los sistemas vigentes en su país en la actualidad.

País	Números que su teléfono reconocerá como llamadas de emergencia			
Austria	112	122	133	144
Bélgica	100	101	110	112
Canadá	911			
República Checa	150	155	158	
Dinamarca	112	110		
Finlandia	112			
Francia	112	18		
Alemania	110	112		
Hungría	114	117	115	
Irlanda	999	112		
Italia	113	112	115	118

País	Números que su teléfono reconocerá como llamadas de emergencia			
Luxemburgo	112	113		
Países Bajos	112			
Noruega	112	110	113	
Polonia	112	998	997	999
Portugal	112			
España	112			
Suecia	112	110		
Suiza	117	118	144	112
Turquía	112	110	155	156
Reino Unido	999	112		
Estados Unidos	911			

Solución de problemas

Procedimiento básico

Este procedimiento se aplica a la solución de una serie de problemas que pueden surgir al utilizar el receptor:

1. Compruebe que las baterías están instaladas de forma correcta. Las baterías deben colocarse como se indica en el compartimento.
2. Compruebe el indicador de la batería para cerciorarse de que las baterías se hayan cargado. Si es la primera vez que carga las baterías, deberá cargarlas durante 14 horas.
3. Compruebe que el cable USB y el cable telefónico están conectados correctamente.
4. Asegúrese de que la toma a la que está conectada la estación base recibe corriente.
5. Compruebe que su receptor está registrado en la estación base. Si el teléfono no está registrado, el receptor mostrará el mensaje SIN BASE. Para registrar el receptor en la estación base, siga las instrucciones de [Cómo registrar el receptor](#).
6. Acérquese a la estación base, si es necesario, para asegurarse de que el receptor está dentro del alcance inalámbrico de la estación.
7. Cerciórese de que el receptor esté encendido.

Nota: El teléfono no funciona si se produce un corte del suministro eléctrico.

Problemas específicos

Si tras seguir el procedimiento básico indicado anteriormente su teléfono sigue sin funcionar, considere cuál de los procedimientos que figuran a continuación se ajusta mejor a su problema.

El icono de la batería sigue vacío a pesar de que el teléfono ha permanecido 14 horas en el cargador.

1. Cerciórese de que el icono de la batería está activado mientras el receptor permanece en el cargador y, en caso contrario, vuelva a colocar el receptor en el cargador.
2. Póngase en contacto con su proveedor y sustituya las baterías recargables.

El receptor no emite ningún sonido cuando se coloca en el cargador.

Si el receptor está encendido, no emitirá ningún sonido cuando lo coloque en el cargador. Si el receptor está apagado y no emite ningún sonido:

1. Vuelva a colocar el receptor en el cargador para cerciorarse de que los contactos del cargador estén correctamente alineados.
2. Retire el receptor del cargador y limpie los contactos del cargador con un paño limpio y seco.

La calidad del sonido del receptor es mala (con crepitaciones o eco).

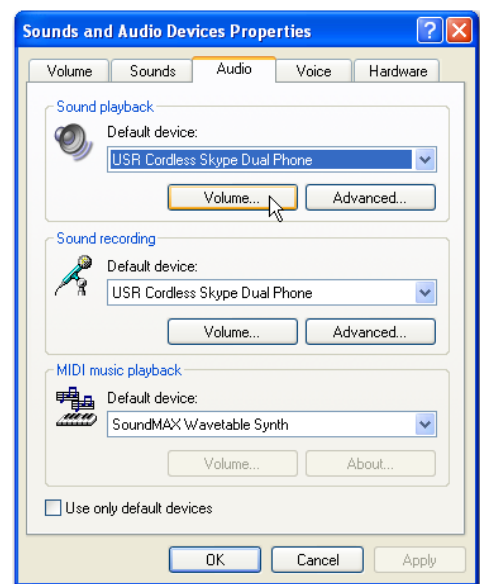
1. Si es posible, cambie de sitio el ordenador.
2. Instale la estación base en una habitación distinta, en un lugar más elevado o separada de otros dispositivos electrónicos.

El volumen del altavoz es demasiado bajo (o alto).

1. Ajuste el volumen del altavoz de su receptor pulsando las teclas de dirección hacia arriba o hacia abajo.
2. Para ajustar el volumen del altavoz de su ordenador, siga estos pasos:

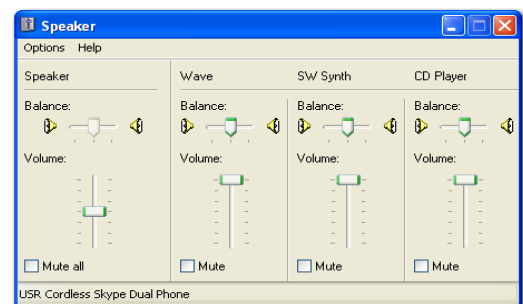
Windows XP

- A. Haga clic en **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
- B. Haga clic en **Dispositivos de sonido y de audio**.
- C. En la sección **Reproducción de sonido** de la ficha de **Audio**, elija **USR Cordless Skype Dual Phone** y haga clic en **Aplicar**.
- D. Haga clic en el botón **Volumen** de la sección de **Reproducción de sonido**.
- E. Ajuste el volumen deslizando el control. Cuando haya acabado, cierre la ventana del control de volumen.
- F. Vuelva a **Reproducción de sonido** y seleccione su dispositivo de sonido original.
- G. Lamentablemente, no podrá instalar el producto, por lo que tendrá que hacer clic en **Aceptar**.



Windows 2000

- A. Haga clic en **Inicio > Configuración > Panel de control**.
- B. Haga doble clic en **Sonidos y multimedia**.
- C. En la sección **Reproducción de sonido** de la ficha de **Audio**, seleccione **Dispositivo de audio USB** y haga clic en **Aplicar**.
- D. Haga clic en el botón **Volumen** de la sección de **Reproducción de sonido**.
- E. Ajuste el volumen deslizando el control. Cuando haya acabado, cierre la ventana del control de volumen.
- F. Vuelva a **Reproducción de sonido** y seleccione su dispositivo de sonido original.
- G. Lamentablemente, no podrá instalar el producto, por lo que tendrá que hacer clic en **Aceptar**.

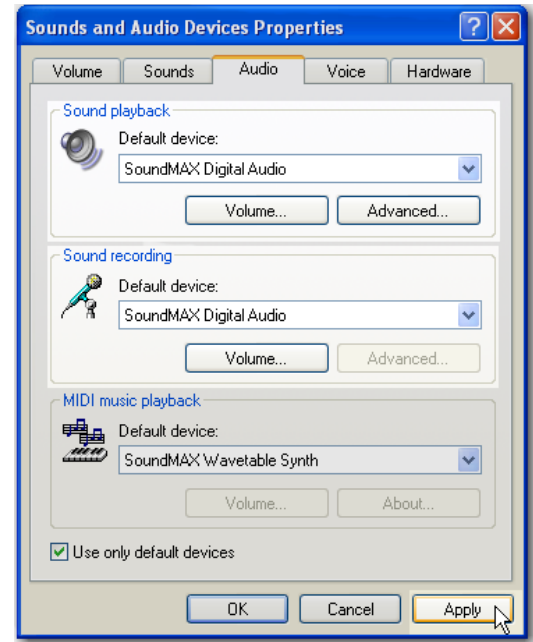


Los sonidos del sistema se reproducen a través del dispositivo equivocado

Si su ordenador está equipado con varias tarjetas de sonido, tal vez sea necesario configurar nuevamente el dispositivo de reproducción de sonido preferido. Para ello, siga estos pasos:

Windows XP




1. Haga clic en **Inicio** y seleccione **Panel de control**.
2. Haga clic en **Dispositivos de sonido y de audio**.
3. En la sección **Reproducción de sonido** de la ficha de **Audio**, elija el dispositivo que prefiera.
4. En la sección **Grabación de sonido** de la ficha de **Audio**, elija el dispositivo que prefiera.
5. Haga clic en **Aplicar**.
6. Haga clic en **Aceptar**.



Windows 2000

1. Haga clic en **Inicio > Configuración > Panel de control**.
2. Haga doble clic en **Sonidos y multimedia**.
3. En la sección **Reproducción de sonido** de la ficha de **Audio**, elija el dispositivo que prefiera.
4. En la sección **Grabación de sonido** de la ficha de **Audio**, elija el dispositivo que prefiera.
5. Haga clic en **Aplicar**.
6. Haga clic en **Aceptar**.


El teléfono no suena cuando se recibe una llamada

Si el teléfono muestra , significa que los tonos de llamada están desactivados. Para activarlos, mantenga pulsado  hasta que el icono  desaparezca.




No puedo efectuar una llamada de Skype desde de la lista de contactos del teléfono.




Cerciórese de que el ordenador esté encendido y de que tanto Skype como la aplicación del teléfono muestran iconos de color verde en la bandeja del sistema.

No puedo realizar una llamada de SkypeOut.

1. Pulse 00, + (mantenga pulsado 0), o 011. A continuación, escriba el número y pulse .
2. Compruebe su cuenta de Skype para cerciorarse de que dispone de saldo suficiente en SkypeOut.

No puedo alternar entre dos llamadas.

1. Para alternar entre llamadas con el teléfono fijo debe estar suscrito al servicio de llamada en espera de su proveedor de servicio de telefonía.
2. En lugar de pulsar exclusivamente , pruebe a pulsar  +1 o  +2.

La secuencia de teclas que utilice para gestionar las distintas llamadas dependerá de lo estipulado por su servicio telefónico. Por ejemplo, en los Estados Unidos tendrá que pulsar solo la tecla R (); en algunos países europeos, por el contrario, tendrá que pulsar la tecla R seguida de una tecla numérica ( +1,  +2). Si no está seguro de qué teclas debe usar, póngase en contacto con su proveedor de servicios de telefonía.

3. Cambie la opción de R o Flash de su receptor como se describe en “Tecla R o Flash” en la página 44.

Procedimiento de reinicio

Si los procedimientos anteriores no resuelven el problema, reinicie el teléfono. Para ello, siga estos pasos:

1. Retire las baterías del receptor y vuelva a colocarlas.
2. Desenchufe la estación base de la toma de corriente y vuelva a enchufarla.
3. Cierre Skype y el programa USRobotics Cordless Skype Dual Phone, y vuelva a abrirlos.
4. Deje transcurrir 15 minutos y vuelva a intentarlo.

Información sobre el servicio de asistencia

Si tiene alguna dificultad para configurar o utilizar su Cordless Skype Dual Phone:

1. Consulte la sección “Solución de problemas” de esta guía.
2. Consulte la sección de asistencia técnica del sitio Web de USRobotics: www.usr.com/support/. La mayoría de los problemas que experimentan los usuarios aparecen en las páginas de preguntas más frecuentes y solución de problemas del producto correspondiente. El número de producto del Cordless Skype Dual Phone es el 9630. Deberá proporcionar este número para obtener información del sitio Web de USRobotics.
3. Rellene el formulario en línea que encontrará en el sitio Web www.usr.com/emailsupport/ para enviar sus dudas a nuestro equipo de asistencia técnica.
4. Póngase en contacto con el equipo de asistencia técnica de USRobotics. Para que le atiendan, necesitará indicar el número de serie de su producto.

País	Dirección del sitio Web	Teléfono
Estados Unidos	www.usr.com/emailsupport	(888) 216-2850
Canadá	www.usr.com/emailsupport	(888) 216-2850
Austria	www.usr.com/emailsupport/de	07110 900 116
Bélgica (flamenco)	www.usr.com/emailsupport/nl	070 23 35 45
Bélgica (francés)	www.usr.com/emailsupport/be	070 23 35 46
República Checa	www.usr.com/emailsupport/cz	
Dinamarca	www.usr.com/emailsupport/ea	38323011
Finlandia	www.usr.com/emailsupport/ea	08 0091 3100
Francia	www.usr.com/emailsupport/fr	0825 070 693
Alemania	www.usr.com/emailsupport/de	0180 567 1548
Grecia	www.usr.com/emailsupport/gr	
Hungría	www.usr.com/emailsupport/hu	0180 567 1548
Irlanda	www.usr.com/emailsupport/uk	1890 252 130
Italia	www.usr.com/emailsupport/it	800 979 266
Luxemburgo	www.usr.com/emailsupport/be	342 080 8318
Oriente Medio/África	www.usr.com/emailsupport/me	+44 870 844 4546
Países Bajos	www.usr.com/emailsupport/nl	0900 202 5857
Noruega	www.usr.com/emailsupport/ea	23 16 22 37
Polonia	www.usr.com/emailsupport/pl	
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt	21 415 4034
Rusia	www.usr.com/emailsupport/ru	8 800 200 20 01
España	www.usr.com/emailsupport/es	902 117964
Suecia	www.usr.com/emailsupport/se	08 5016 3205
Suiza	www.usr.com/emailsupport/de	0848 840 200
Turquía	www.usr.com/emailsupport/tk	0212 444 4 877
Emiratos Árabes Unidos	www.usr.com/emailsupport/me	0800 877 63
Reino Unido	www.usr.com/emailsupport/uk	0870 844 4546

Si desea obtener información actualizada sobre los servicios de asistencia, visite el sitio Web www.usr.com/support.

Información normativa

Declaración de conformidad

Instalación Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
EE.UU.

Declara que este producto cumple con las normas de la FCC Apartado 15, clase B. Este equipo cumple con lo establecido en el apartado 15 de la Normativa de la FCC para uso en el hogar o la oficina.

Información relativa a la aprobación de equipos FCC

Su equipo de telefonía está aprobado para su conexión a la red pública de telefonía conmutada, y cumple las normas de los apartados 15 y 68 de la normativa FCC y los requisitos técnicos para equipos de terminales telefónicas publicados por ACTA.

En la parte inferior del equipo se encuentra una etiqueta que indica, entre otros datos, el número US y el número de equivalencia de llamada (REN) del equipo. El usuario deberá suministrar esta información a la compañía telefónica siempre que se le sea solicitada.

El número REN se utiliza para determinar el número de dispositivos que pueden conectarse a su línea telefónica. Si éstos llegaran a ser demasiados, puede que su teléfono no suene al recibir una llamada. En la mayoría de las zonas, el total de REN no debe ser superior a cinco. Para determinar el número de dispositivos que puede conectar a su línea, póngase en contacto con su compañía telefónica.

El conector y clavija utilizados para conectar el equipo al cableado de las instalaciones y la red telefónica deben cumplir con la parte 68 de la Normativa de la FCC así como con los requisitos exigidos por la ACTA. Con este equipo se suministra un cable telefónico de conector modular que cumple con todos los requisitos pertinentes, y que se ha diseñado para su conexión con una clavija modular compatible que también cumpla tales requisitos consulte este documento para más información.

- Este equipo no debe emplearse en servicios de pago con monedas ofrecidos por la compañía telefónica.
- Las líneas compartidas están sujetas a tarificación estatal. Por tanto, es posible que no pueda usar su propio teléfono si utiliza una línea compartida. Póngase en contacto con su compañía telefónica.
- Si va a desconectar permanentemente su teléfono de la línea telefónica, debe notificarlo a la compañía telefónica.
- Si protege su hogar con un sistema de alarma vía cable conectado a la línea telefónica, compruebe que la instalación de este producto no desactiva la alarma. Si tiene dudas sobre qué puede llegar a desactivar su sistema de alarma, consulte con su compañía telefónica o el personal cualificado.

Si este equipo ocasionase algún problema a su línea que pudiese afectar a la red telefónica, la compañía telefónica le notificará en la medida de lo posible la posibilidad de que se produzcan interrupciones temporales del servicio. Cuando no sea posible notificar dicha interrupción por adelantado y si las circunstancias lo justifican, la compañía telefónica podrá proceder inmediatamente a la interrupción temporal del servicio. En este caso, la compañía telefónica deberá:

- (1) Informarle rápidamente de dicha interrupción temporal.
- (2) Darle la oportunidad de subsanar el problema.
- (3) Informarle de su derecho de presentar una queja a la Comisión según los procedimientos estipulados en el subapartado E o en el apartado 68 de la normativa FCC.

La empresa telefónica podrá introducir cambios en sus sistemas de comunicación, sus equipos, operaciones o procedimientos cuando resulte necesario para el desarrollo de sus actividades, siempre que no contravengan la normativa FCC. Si se prevé que estos cambios podrían afectar al uso o al rendimiento de su equipo telefónico, la empresa telefónica deberá notificárselo por escrito con la antelación suficiente para permitirle mantener el servicio sin interrupción.

Información sobre interferencias con la radio y la televisión

Este dispositivo cumple lo establecido en la Normativa de la FCC, parte 15. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no causa interferencias electromagnéticas perjudiciales.
- (2) Este dispositivo tolera cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Tras realizar las pruebas correspondientes, se ha determinado que este equipo cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B de conformidad con el apartado 15 de la Normativa de la FCC. Estos límites se han establecido con el objetivo de aportar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en el hogar. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que estas no se produzcan en determinadas instalaciones. Si el equipo produce interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede probarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario corregir dichas interferencias tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Modificar la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente o circuito diferente al del receptor.

Si estas medidas no logran eliminar la interferencia, póngase en contacto con su proveedor o con un técnico experimentado de radio o televisión, que le proporcionará asesoramiento adicional. Asimismo, la Comisión Federal de Comunicaciones cuenta con un práctico folleto titulado "How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems" (Cómo detectar y resolver problemas de interferencia con la radio y la televisión), que puede solicitar a la U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Por favor, incluya la referencia 004-000-00345-4 al solicitar sus ejemplares.

Ruido

El equipo se verá afectado en alguna ocasión por ruido eléctrico. Este fenómeno es particularmente intenso durante las tormentas con aparato eléctrico. Determinados tipos de dispositivos eléctricos, como reguladores de la intensidad luminosa, lámparas fluorescentes, motores, ventiladores, etc., también pueden generar ruido eléctrico. Dado que este fenómeno afecta a las frecuencias de radio, es posible que el ruido eléctrico sea audible en ocasiones a través de su receptor. En general, se trata de una pequeña molestia y no debe interpretarse como un problema de la unidad.

Declaración referente a la exposición a la radiación de la FCC

Este equipo cumple con los límites para exposición a la radiación RF establecidos por la FCC para ambientes no controlados. Para instalarlo y manejarlo el usuario debe encontrarse a una distancia mínima de 20 centímetros del aparato emisor de la radiación. Este transmisor no debe ubicarse ni utilizarse junto con otra antena o transmisor. Este teléfono ha sido sometido a las pruebas pertinentes y satisface las directrices relativas a la exposición a la radiación RF establecidas por la FCC para dispositivos de mano. La conformidad con los requisitos de exposición a la radiación RF de la FCC podría verse comprometida si se utilizan otros accesorios.

Compatibilidad con audífonos (HAC)

Este sistema telefónico satisface los estándares de compatibilidad con audífonos de la FCC y de Industry Canada.

Confidencialidad

No es posible garantizar la confidencialidad de las comunicaciones mantenidas a través de este aparato.

Listado UL/listado C-UL

Si utiliza su propio cable telefónico, debe utilizar un cable telefónico de calibre mínimo 26 AWG, compatible con las normas FCC.

Este equipo informático está registrado en UL y C-UL para su uso en los mercados estadounidense y canadiense, respectivamente, a los efectos descritos en la guía del usuario. Este producto solo podrá utilizarse con equipos registrados en UL (ITE).

Usuarios del módem en Canadá

Industry Canada (IC)

Aviso: Este equipo cumple con las características técnicas para equipos de terminal de datos de Industry Canada, hecho que podrá confirmar en el número de registro. Las siglas IC que preceden al número de registro, indican que dicho registro está basado en una declaración de conformidad que garantiza el cumplimiento de todas las características técnicas establecidas por Industry Canada, lo cual no implica la aprobación por parte de este organismo.

Aviso: El número de equivalencia de llamada (REN) para este equipo terminal figura en el equipo. El REN asignado a cada equipo indica el número máximo de terminales que se pueden conectar a una interfaz telefónica. En una interfaz se podrán conectar varios dispositivos siempre y cuando la suma del número de equivalencia de llamada de todos ellos no sea superior a cinco.

Las letras "IC:" que aparecen antes del número de certificación significan únicamente que el producto ha satisfecho los requisitos técnicos de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no causa interferencias.
- (2) Este dispositivo tolera cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

No intente reparar ni modificar este equipo.

Toda reparación en equipos homologados deberá correr a cargo de un centro de mantenimiento autorizado designado por el proveedor. Las reparaciones o alteraciones del equipo realizadas por el usuario podrían anular la garantía del equipo y su conformidad con la normativa vigente. Asimismo, podrían inhabilitar al usuario para utilizar el equipo.

Declaración de conformidad CE



Declaración de conformidad

U.S. Robotics Corporation, con sede en el 935 de National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157 (Estados Unidos), declara bajo su entera y exclusiva responsabilidad que el producto USRobotics Cordless Skype Dual Phone, modelos 9630 y 9631, al que hace referencia la presente documentación, cumple las siguientes normas y disposiciones:

EN301 489-1
EN301 489-6
EN301 406
EN55022
EN55024
EN60950
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN50360 (receptor)
EN50385 (estación base)

Por el presente documento declaramos que el producto mencionado cumple todos los requisitos fundamentales y disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.

Se ha llevado a cabo el procedimiento de evaluación de conformidad con lo indicado en el Artículo 10 (3) y detallado en el Anexo II de la Directiva 1999/5/CE.

Este equipo cumple con la Recomendación 1999/519/CEE del Consejo Europeo relativa a la exposición del público en general a campos electromagnéticos.

Podrá obtener una copia en formato electrónico de la declaración de conformidad CE en el sitio Web de U.S. Robotics: www.usr.com

Normativa comunitaria en materia de salud

Este dispositivo cumple con las normas europeas sobre exposición a la radiación electromagnética. Este dispositivo inalámbrico es un transmisor-receptor diseñado y fabricado para cumplir con los límites de exposición recomendados por el Consejo de la Unión Europea y la Comisión Internacional sobre Protección de Radiación no Ionizante (ICNIRP, 1999). La norma sobre exposición a la radiación para equipos portátiles utiliza la tasa específica de absorción (SAR, Specific Absorption Rate) como unidad de medida. El valor máximo de SAR permitido para este dispositivo inalámbrico en la prueba de conformidad es 0,042 W/kg.

Garantía limitada de U.S. Robotics Corporation de dos (2) años

1.0 CONDICIONES:

- 1.1 La presente garantía limitada se otorga en exclusiva al usuario final (en lo sucesivo, "cliente") y es intransferible.
- 1.2 Ningún agente, distribuidor o socio de U.S. Robotics Corporation (en lo sucesivo, "U.S. Robotics") está autorizado a modificar las condiciones de esta garantía limitada en nombre de U.S. Robotics.
- 1.3 Esta garantía se aplica exclusivamente a los productos nuevos que se adquieran de U.S. Robotics o sus distribuidores autorizados.
- 1.4 Las condiciones de esta garantía solo son válidas en el país o región donde se vaya a utilizar el producto conforme a lo previsto en sus características (según lo indicado en el número de modelo del producto y en las etiquetas de compatibilidad de la compañía telefónica local que lo acompañan).
- 1.5 U.S. Robotics garantiza al cliente que este producto no presentará desperfectos materiales ni de fabricación en condiciones de uso y servicio normales, durante 2 (dos) años desde la fecha de compra a U.S. Robotics o un distribuidor autorizado.
- 1.6 La única obligación que U.S. Robotics contrae de acuerdo con esta garantía, y a su discreción, será reparar el producto o componente defectuoso con componentes nuevos o reparados, o bien cambiar el producto o componente defectuoso por otro nuevo o reparado que sea igual o similar al original. Si ninguna de las dos opciones anteriores fuera factible, U.S. Robotics podrá, siempre a su discreción, devolver al cliente el importe desembolsado, cantidad que no excederá nunca el precio indicado en la última lista de precios recomendados para el producto publicada por U.S. Robotics y a la que habrá de restarse cualquier gasto incurrido por servicios prestados. Los productos o componentes defectuosos que se reemplacen serán propiedad de U.S. Robotics.
- 1.7 U.S. Robotics garantiza los productos o componentes de repuesto durante noventa (90) días a partir del momento en que estos se envían al cliente.
- 1.8 U.S. Robotics no declara formalmente ni garantiza que el producto cumpla con los requisitos para el uso particular que el cliente le quiera dar, o que funcione con equipos de hardware o programas de otros fabricantes.
- 1.9 U.S. Robotics no declara formalmente ni garantiza que el software que acompaña al producto funcione de forma ininterrumpida y sin errores, o que se vayan a reparar los problemas que el software pueda presentar.
- 1.10 U.S. Robotics no es responsable del software, datos o información del cliente que se almacenen en el producto.

2.0 OBLIGACIONES DEL CLIENTE:

- 2.1 Al adquirir el producto, el cliente asume la responsabilidad de que cumple con los requisitos y datos técnicos previstos para el uso particular que le quiera dar.
- 2.2 Se aconseja explícitamente al cliente que haga copias de seguridad de todo el software que acompaña al producto.
- 2.3 Es responsabilidad del cliente instalar y configurar el producto de forma correcta. Además, el cliente deberá asegurarse de que la instalación, configuración y funcionamiento del producto son compatibles con el sistema operativo del equipo en el que se va a utilizar.
- 2.4 El cliente deberá proporcionar a U.S. Robotics una copia del recibo de compra original fechado por U.S. Robotics o alguno de sus distribuidores autorizados para aprobar cualquier reclamación de acuerdo con las condiciones de esta garantía.

3.0 OBTENCIÓN DEL SERVICIO EN GARANTÍA:

3.1 Para obtener la autorización del servicio en garantía, el cliente deberá ponerse en contacto con un centro de asistencia técnica de U.S. Robotics u otro autorizado por U.S. Robotics dentro del período de garantía vigente.

3.2 El cliente debe proporcionar el número de modelo y de serie del producto, así como una copia del recibo de compra original fechado por U.S. Robotics o alguno de sus distribuidores autorizados para obtener la autorización de servicio en garantía.

3.3 Para obtener los datos de contacto del centro de asistencia técnica de U.S. Robotics o cualquier otro centro autorizado por U.S. Robotics, visite el sitio Web corporativo de U.S. Robotics en: www.usr.com.

3.4 Cuando el cliente contacte con el servicio de asistencia técnica de U.S. Robotics, deberá disponer de la siguiente información y artículos:

- Número de modelo del producto
- Número de serie del producto
- Recibo de compra fechado
- Nombre y teléfono del cliente
- Versión del sistema operativo del cliente
- CD de instalación de U.S. Robotics
- Guía de instalación de U.S. Robotics

4.0 SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO:

4.1 U.S. Robotics proporcionará al cliente un número para autorizar la devolución del producto (RMA) e instrucciones para su envío al centro de U.S. Robotics correspondiente si se cumplen las siguientes condiciones: (1) si el servicio de asistencia técnica de U.S. Robotics u otro autorizado por U.S. Robotics determina que el funcionamiento defectuoso del producto o componente se debe a un fallo en la fabricación o en los materiales; (2) si el período de garantía de dos (2) años no ha expirado; y (3) si el cliente incluye una copia del recibo de compra original fechado por U.S. Robotics o un distribuidor autorizado junto con el producto o componente defectuoso.

4.2 Cualquier producto o componente enviado a U.S. Robotics sin un número RMA especificado por U.S. Robotics u otro centro autorizado será devuelto al cliente.

4.3 El cliente pagará los gastos de envío para la devolución del producto o componente defectuoso al centro autorizado de U.S. Robotics, será responsable de la pérdida o de los daños que se puedan producir en el envío si este no se realiza bajo ningún medio que lo asegure y utilizará un embalaje equivalente al original.

4.4 La responsabilidad por pérdida o daño no se atribuirá a U.S. Robotics hasta que el producto o componente devuelto se reciba en el centro autorizado de U.S. Robotics y se compruebe que el envío está aprobado con un número RMA.

4.5 Los envíos autorizados se abrirán e inspeccionarán visualmente para comprobar que el número RMA asignado corresponde con los números de modelo y de serie de ese producto en particular. Además, se inspeccionará el recibo de compra para comprobar la fecha y establecimiento de compra. U.S. Robotics no estará obligado a prestar los servicios en garantía si, tras la inspección visual del producto o componente, se confirma que el número RMA asignado no es el correspondiente a ese producto o componente de acuerdo con la información indicada por el cliente.

4.6 Cuando el envío del cliente se abra, se inspeccione visualmente y se pruebe, U.S. Robotics podrá, a su juicio, reparar o sustituir el producto o componente con otro nuevo o reparado de la forma en que U.S. Robotics considere necesario para que el producto o componente vuelva a funcionar.

4.7 U.S. Robotics enviará, en la medida de lo posible, el producto o componente reparado o sustituido al cliente, con cargo a U.S. Robotics, no más tarde de veintiún (21) días tras las recepción del producto o componente defectuoso en un centro autorizado de U.S. Robotics.

4.8 U.S. Robotics no se responsabiliza de ningún daño derivado de una posible demora en la entrega del producto o componente reparado o sustituido.

5.0 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

5.1 SOFTWARE DE OTROS FABRICANTES: Este producto de U.S. Robotics puede incluir o estar comprendido en el software de otro fabricante cuyo uso esté contemplado en acuerdos de licencia de usuario final independientes otorgados por los distribuidores del software de estos fabricantes. Esta garantía de U.S. Robotics no cubre el software de otros fabricantes. Para saber cuáles son las condiciones de la garantía aplicables en este último caso, consulte el acuerdo de licencia de usuario final que rige el uso de dicho software.

5.2 DAÑOS DERIVADOS DEL USO INAPROPIADO O DISTINTO A LAS INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN, NEGLIGENCIA, INSTALACIÓN ERRÓNEA O FACTORES EXTERNOS: En la medida en que la legislación aplicable lo permita, la presente garantía limitada de U.S. Robotics no cubrirá deterioros o roturas normales; daños o pérdidas de datos por interoperabilidad con versiones actuales o posteriores de componentes de software o hardware; modificaciones realizadas por cualquiera que no sea el centro de asistencia de U.S. Robotics u otro centro autorizado; desperfectos causados por una utilización errónea o distinta a las instrucciones detalladas en la documentación del usuario u otra información adjunta; daños producidos por causas naturales como relámpagos, tormentas, inundaciones, incendios, terremotos, etc.; productos cuyo número de serie se haya modificado o eliminado; desperfectos por uso indebido, negligencia y manejo inadecuado; daños causados por condiciones físicas o temperaturas extremas o por sobrecarga eléctrica; productos no originales; daños o pérdidas de información por un virus informático, gusano, caballo de Troya o por daños en la memoria; fallos en el producto ocasionados por un accidente, abuso o uso indebido (entre otros instalación incorrecta, conexión a un voltaje o fuente de alimentación inapropiada); fallos ocasionados por productos de otros fabricantes; daños producidos por entornos húmedos o propicios para la corrosión de materiales, por aumento en el voltaje, por el envío o por condiciones de utilización anormales; y el uso del producto en otro país o región diferente al lugar donde se prevé su utilización según lo indicado en el número de modelo del producto y en las etiquetas de compatibilidad de la compañía telefónica local que lo acompañan.

5.3 Dentro de los límites permitidos por la ley, la presente garantía y los recursos descritos en la misma son exclusivos y sustituyen a todas las demás garantías o condiciones, explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por aplicación de la ley, estatutarias o de otro tipo, incluyendo garantías, condiciones de comerciabilidad, adecuación a un fin determinado, calidad satisfactoria, correspondencia con la descripción y adecuación a la normativa vigente, a todos los cuales se renuncia expresamente. U.S. Robotics no asume ni autoriza a ninguna otra persona a asumir en su representación responsabilidad alguna relacionada con la venta, instalación, mantenimiento, garantía o uso de sus productos.

5.4 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: En la medida en que la ley lo permita, ni U.S. Robotics ni sus proveedores aceptan responsabilidad alguna, ya sea contractual o extracontractual (incluyendo negligencia), de los daños secundarios, derivados, indirectos, especiales o penales de cualquier tipo, o por lucro o beneficio cesante, pérdida de negocio, pérdida de información o datos u otra pérdida financiera derivada o relacionada con la venta, instalación, mantenimiento, uso, rendimiento, fallo o interrupción de sus productos, incluso si U.S. Robotics o sus distribuidores autorizados hubieran sido advertidos de la posibilidad de tales daños, y limita su responsabilidad a reparar, sustituir o reembolsar el precio de compra satisfecho, a discreción de U.S. Robotics. Esta limitación de responsabilidad por daños no se verá afectada por la inadecuación de las soluciones aquí establecidas a su propósito esencial.

6.0 DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:

Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de garantías implícitas o la limitación de daños secundarios o derivados para ciertos productos suministrados a consumidores o la limitación de

responsabilidad por daños personales, de modo que puede que las limitaciones y exclusiones arriba indicadas no se apliquen o se apliquen parcialmente al cliente. Cuando las garantías implícitas no puedan ser legalmente excluidas en su integridad, se limitarán a la duración de la garantía escrita de 2 (dos) años. La presente garantía le concede derechos legales específicos que pueden variar dependiendo de la legislación de cada país.

7.0 LEGISLACIÓN APLICABLE:

La presente garantía limitada se interpretará de conformidad con la legislación del Estado de Illinois, EE.UU., exceptuando sus disposiciones en materia de Derecho Internacional Privado y la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías.

U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, IL, 60173
EE.UU.